

# La Voix de l'Est



PHOTO JANICK MAROIS

ACCULÉE À LA FAILLITE, LA RÉSIDENCE DU VERGER,  
À SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD, FERME SES PORTES

## UN DRAME POUR LES RÉSIDENTS

PAGES 2-3

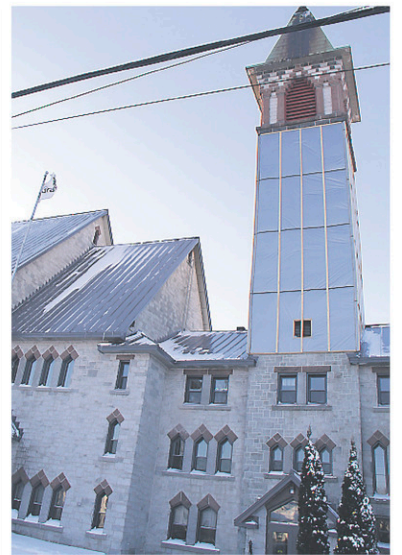


PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

ÉGLISE ST-BENOIT  
UN PROJET  
DE SKATEPARK  
DANS LA NEF

PAGE 7

TROIS INCENDIES  
À QUELQUES  
HEURES  
D'INTERVALLE

PAGE 6

3469058

**Granby**  
Ville rayonnante

**VOUS  
INFORME**

PAGE 5

3461744

La poutine  
St-Hubert

— avec filets de poitrine de poulet panés

940, rue Principale, Granby



Présentation suggérée. Disponible dans les dépositaires St-Hubert et St-Hubert Express participants.  
© Marquis de commerce de St-Hubert S.E.C., employé sous licence. Tous droits réservés.

3421895



Le plus grand choix de  
carpettes décoratives en  
région, au meilleur prix!

**Couvre-Planchers  
Eddy**  
DEPUIS 1979

9, rue Irwin, Granby  
450 378-3951

# « Ça nous pleurerait dans les bras »

Résidents et employés de la Résidence du Verger, à St-Paul, doivent quitter les lieux



MARIE-ÈVE MARTEL

marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

**SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD** — Les employés et les occupants de la Résidence du Verger, à Saint-Paul-d'Abbotsford, sont sous le choc. Invoquant une faillite, les propriétaires de la résidence pour aînés leur ont annoncé, mardi, la fermeture de l'établissement, en leur donnant jusqu'à demain pour quitter les lieux. Heureusement, leur cri du cœur a été rapidement entendu et ils bénéficient maintenant d'un sursis pour déménager.

Au passage de *La Voix de l'Est*, hier avant-midi, les résidents étaient désemparés. « Ça nous pleurerait dans les bras hier [mardi]. Personne n'a dormi de la nuit », raconte Gilles Côté, qui est préposé aux bénéficiaires à la résidence depuis 17 ans. Résidence, allègue-t-il, qui a changé 12 fois de propriétaires depuis son embauche.

« C'est notre famille ici. On remonte le moral des résidents et on se remonte le moral à nous-mêmes, car on ne sait plus si on va avoir une job », poursuit-il.

Les employés étaient à la fois indignés et abasourdis par l'annonce-surprise. « Il y a du monde qui va tomber malade avec ça, c'est beaucoup trop drastique », s'insurge Solange Blanchette, une autre préposée.

Rien, mais absolument rien, ne laissait présager une fermeture aussi subite, soutiennent les employés, qui n'entendent toutefois pas abandonner le navire pendant qu'il coule. « Tant qu'il restera ne serait-ce qu'un résident, nous, on va continuer le travail, même si on n'est pas payés », annonce M. Côté.

## La communauté s'organise

Hier, le maire de Saint-Paul-d'Abbotsford, Jacques Viens, s'est présenté sur les lieux, où il a passé une partie de la journée. La députée sortante d'Iberville, Marie Bouillé, s'est elle aussi précipitée à la résidence et a mis le ministre de la Santé et des Services sociaux au parfum.

Après s'être entretenu avec le directeur général de la caisse populaire de Granby, qui vraisemblablement deviendra sous peu propriétaire des installations à titre de créancier, M. Viens a rassuré les employés et résidents. « Les gens n'ont plus à quitter immédiatement, rassure M. Viens. Ils doivent décider à quel endroit ils vont s'en aller, mais si ça prend une semaine ou deux, ils pourront prendre ce temps-là. »

« Même la caisse n'avait pas été avisée de la faillite, explique l'élu. Le propriétaire n'a pas fait les choses correctement; il aurait dû déposer un bilan au syndic avant d'annoncer quoi que ce soit. Si les choses avaient été bien faites, on serait en train de chercher un nouveau propriétaire plutôt que de tout liquider. »

Une entente a été conclue avec SOS Dépannage, qui est prêt à offrir des denrées pour la poursuite des activités de la résidence, au besoin.

## Les familles éprouvées

Installée depuis à peine un mois, Adrienne Paquette a pour sa part signé un bail de deux ans pour demeurer à la résidence, où vit aussi sa mère en phase terminale. Elle est anxieuse à l'idée de quitter l'endroit. « J'étais tellement bien ici. C'est mon paradis sur Terre, à cause des préposés », affirme la dame, la gorge nouée par l'émotion. L'obligation de quitter les lieux si rapidement bouleverse la dame. « On ne traite même pas les animaux comme ça », lance-t-elle.

Plusieurs autres familles sont également inquiètes du sort réservé à leurs parents. « Ça n'a pas de bon sens! » s'indigne Gérald Paquette, dont la mère de 98 ans demeure à la résidence de Saint-Paul. L'homme et sa sœur Monique déplorent surtout la façon cavalière dont l'annonce a été faite. « Une chance que j'étais là au bon moment, quand ils [les

propriétaires] ont annoncé une assemblée sur l'avenir de la résidence, parce qu'autrement, je ne sais pas comment je l'aurais su », indique cette dernière.

Par ailleurs, la recherche hâtive d'un nouveau logis complique la vie des proches des bénéficiaires, qui ont dû s'absenter du travail pour s'organiser et pour soutenir les aînés. « J'étais en état de choc, hier [mardi], affirme Rolande Morin. Le CLSC nous a donné des listes de résidences, et c'est maintenant à nous de faire les demandes pour trouver une nouvelle place. Mais au moins, on va les placer où on veut. »

## Les loyers prélevés, puis remboursés

Même s'ils doivent en théorie

partir d'ici la fin de la semaine, les résidents ont dû payer leur loyer pour le mois d'avril. La somme a en effet été prélevée de leur compte bancaire, comme à l'habitude.

Nicole Dupuis, une autre employée de la résidence, devra aussi quitter son appartement qui se trouve au sous-sol de son lieu de travail. « J'ai signé un bail jusqu'au mois d'août, précise-t-elle. Mais je dois aussi déménager. Je n'ai plus rien: j'ai perdu mon emploi et je perds aussi mon logement. » Qui plus est, la moitié du loyer d'avril aurait été prélevé sur la paie de cette préposée.

En fin de journée hier, les loyers des bénéficiaires auraient été remboursés par la caisse populaire.



Rien, absolument rien, ne laissait présager une fermeture aussi subite.



« C'est notre famille ici, dit Gilles Côté, qui est préposé aux bénéficiaires à la résidence depuis 17 ans. On remonte le moral des résidents et on se remonte le moral à nous-mêmes, car on ne sait plus si on va avoir une job. »



Nicole Dupuis, une employée de la résidence, devra aussi quitter son appartement qui se trouve au sous-sol de l'établissement.

3468329

CONCOURS



## Évadez-vous au Mexique!

Écoutez *C'est pas trop tôt* en Estrie et *Écoutez l'Estrie* en semaine du 24 mars au 4 avril et retenez l'indice du jour.

Rendez-vous sur : [ICI.radio-canada.ca/estrie](http://ICI.radio-canada.ca/estrie)



ICI RADIO-CANADA 101.1 FM

Première

AEROMEXICO Club Med



PHOTOS JANICK MAROIS

Les employés n'entendent pas abandonner le navire pendant qu'il coule. « Tant qu'il restera ne serait-ce qu'un résident, nous, on va continuer le travail, même si on n'est pas payés », assure Gilles Côté.

## « La dernière solution », clame la propriétaire

MARIE-ÈVE MARTEL

marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

**SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD** — « On est en faillite, évidemment que ça ne va pas bien », lance Lucie Lemonde avant d'éclater en sanglots. Visiblement très ébranlée par la tournure des événements, la copropriétaire de la Résidence du Verger assure que la faillite et le court préavis donné aux occupants de l'endroit étaient la seule solution et que celle-ci n'a pas été prise sans un pincement au cœur.

Elle confirme que les employés et les résidents ont été informés qu'ils devaient « idéalement » avoir quitté l'établissement d'ici demain. « On est endettés par-dessus la tête. Ce n'était pas évident de fermer, poursuit cette infirmière de profession. C'était la dernière solution, et la décision n'a pas été prise il y a longtemps comme certains semblent le croire. »

### Un échec à plusieurs causes

M<sup>me</sup> Lemonde attribue l'échec financier de la résidence pour personnes âgées aux normes plus sévères imposées par le gouvernement. « On avait de beaux projets avec cette résidence-là, assure-t-elle, mais maintenant, elle ne répond plus aux normes. Elles ne sont vraiment pas évidentes. Elle n'a jamais été rentable de toute façon. Tant qu'à ne plus pouvoir rien faire, aussi bien que ça s'arrête là. »



PHOTO JANICK MAROIS

La propriétaire de la Résidence du Verger, Lucie Lemonde, attribue l'échec financier de son établissement au resserrement des normes pour les résidences pour personnes âgées ainsi qu'à la mauvaise réputation de la résidence.

La mauvaise réputation de l'établissement, grandement attribuable aux écarts sexuels de son ancien propriétaire André Decamps, aurait aussi nui aux affaires de l'entreprise qu'elle possédait avec son conjoint Pierre Gendreau, ajoute-t-elle. « Nous, on est de bonne foi, mais dans la tête des gens, c'est comme si c'était la même chose », déplore-t-elle.

« Je sais que la situation met beaucoup d'émotion et de stress sur les résidents, mais dans les circonstances, on a fait ce qu'il y avait de mieux en avisant l'Agence de santé », note M<sup>me</sup> Lemonde qui, à la demande de la caisse populaire de Granby, a

ensuite contacté toutes les résidences des alentours pour tenter d'y transférer les bénéficiaires.

Elle salue d'ailleurs le dévouement des employés de son entreprise. « J'ai de très bons employés, qui sont prêts à faire du bénévolat, dit-elle. Mais nous, on ne peut plus les payer. »

M<sup>me</sup> Lemonde croit d'ailleurs que tout s'arrangera pour eux. « Nos gens vont être relocalisés dans d'autres résidences, les employés se retrouveront sur le chômage, mais pourront se trouver un autre emploi, note-t-elle. Nous, on n'a plus rien. »

« On aurait apprécié avoir de l'aide avant [qu'on en arrive là] », conclut-elle.

## Ce qu'en disent les normes du travail

MARIE-ÈVE MARTEL

marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

**SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD** — Selon la Commission des normes du travail (CNT), l'annonce de la fermeture de la Résidence du Verger ne s'est pas faite dans les règles de l'art.

« S'ils sont dix employés ou plus, l'employeur doit leur donner huit semaines de préavis », fait savoir Jean-François Pelchat, responsable des relations de presse à la CNT. S'ils sont moins, l'employeur doit donner un préavis individuel à chacun en fonction de son ancienneté au sein de l'entreprise, délai qui varie entre une et huit semaines.

Trois recours s'offrent aux employés licenciés. Ils doivent d'abord

s'adresser à la Commission si des sommes, comme leur salaire ou des avantages sociaux, leur sont encore dues.

Ensuite, dans les 56 jours suivant la faillite, ils doivent s'inscrire auprès du syndic de faillite afin d'être reconnus comme étant des créanciers de l'entreprise.

Ils peuvent ensuite s'inscrire au Programme de protection des salariés de Service Canada, qui peut leur permettre de recevoir des indemnités pouvant aller jusqu'à 3600 \$. Ce programme « indemnise les employés admissibles pour tout salaire, indemnité de vacances, indemnité de départ et indemnité de préavis impayés en cas de faillite ou de mise sous séquestre de leur employeur, en vertu de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité. »

## Les candidates consternées

MARIE-ÈVE MARTEL

marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

**ROUEMONT** — La consternation était lisible sur le visage des trois principales candidates à la députation d'Iberville, hier, après avoir été mises au courant de la situation de la Résidence du Verger.

Elles étaient réunies au restaurant Chez Chuck du Club de golf de Rougemont à l'occasion d'un dîner-causerie tenu par la Chambre de commerce au cœur de la Montérégie.

« On questionne la démarche du propriétaire, note la péquiste et députée sortante, Marie Bouillé, qui assure travailler en étroite collaboration avec la municipalité, l'Agence de santé et des services sociaux et les employés de la résidence depuis

l'annonce de la triste nouvelle. Il n'y a pas de syndic qui a fait l'annonce de la faillite, le mois de loyer a été payé, il y a des baux. Il faut qu'on s'assure que juridiquement tout soit fait et qu'on trouve une solution de rechange. »

Pour sa part, la caquiste Claire Samson a appris la nouvelle de son collègue François Bonnardel. « J'imagine toute la pression et le stress que cela impose aux résidents », dit-elle, bouleversée.

La libérale Chantal Tremblay a plutôt vu la situation d'un angle préventif. « La première chose que je ferais serait de contacter les propriétaires pour m'enquérir des signes avant-coureurs de la situation, lance-t-elle. Je voudrais être là pour intervenir d'avance. »



PHOTO ALAIN DION

Claire Samson, Marie Bouillé et Chantal Tremblay étaient réunies au restaurant Chez Chuck du Club de golf de Rougemont à l'occasion d'un dîner-causerie tenu par la Chambre de commerce au cœur de la Montérégie.

## CETTE NOUVELLE EN VIDÉO

Regardez le reportage de Marie-Ève Martel au [www.lavoixdelest.ca](http://www.lavoixdelest.ca)

## PROGRAMME TOURISTIQUE DE LA CAQ

## Joanne Lalumière s'y oppose

ISABEL  
AUTHIER

isabel.authier@lavoixdelest.ca

**GRANBY** — Joanne Lalumière dénonce vivement l'intention de la Coalition avenir Québec de concentrer ses efforts touristiques sur la vallée du Saint-Laurent. Pour la candidate péquiste, le Circuit Jacques-Cartier de François Legault viendrait freiner le développement touristique des autres régions du Québec, à commencer par Granby.

Le Circuit Jacques-Cartier relierait Montréal à la Gaspésie, sur les deux rives. Il intégrerait les routes touristiques déjà présentes le long du fleuve, tout comme le Parc maritime du Saint-Laurent et les différents parcs nationaux.

« Je ne suis pas du tout d'accord avec ça », affirme M<sup>me</sup> Lalumière. Selon elle, les destinations touristiques qui ne sont pas « sur le bord du fleuve » n'auraient pas la même chance et le même soutien financier que les autres.

Pourtant, rappelle la représentante péquiste, les Cantons-de-l'Est sont la région québécoise la plus achalandée par les touristes d'ici et d'ailleurs, tout juste derrière Montréal et Québec. Et tout son potentiel — tout comme celui de Granby — n'a pas encore été pleinement exploité, assure-t-elle, en rappelant l'importance d'adopter une vision globale et à long terme pour le développement d'un pôle touristique, peu importe sa situation géographique.

Oui, admet-elle, il faut éviter de saupoudrer les subventions à tout vent, mais l'importance des régions demeure indéniable dans l'offre touristique. « Il faut conserver des fonds pour les régions. »

M<sup>me</sup> Lalumière fait remarquer que François Legault, dont l'économie est le cheval de bataille, ne devrait pas oublier que ce sont principalement des PME qui forment l'industrie touristique de l'ensemble du Québec.

Convaincue que le rôle du

gouvernement est d'accompagner les régions, elle réfère au Plan de développement de l'industrie touristique 2012-2020 dans lequel « le Parti québécois reconnaît l'importance de l'industrie touristique dans l'économie du Québec ».

« Chaque dollar investi en tourisme génère 20 \$ de recettes touristiques, dont 5 \$ de recettes fiscales, ce qui fait que le budget alloué de 85 millions \$ n'est pas une dépense, mais un investissement des plus rentable. Cette enveloppe est importante. »

Elle donne l'exemple du Zoo de Granby qui, dit-elle, génère chaque année des retombées de 50 millions \$ dans la région.

La candidate se permet d'ailleurs une pointe à l'endroit de son adversaire caquiste François Bonnardel. « On ne l'a pas entendu là-dessus. Je suppose que le programme de son parti le met peut-être dans un dilemme... »

Pas du tout, assure François Bonnardel. « Ce n'est pas parce qu'on crée le Circuit Jacques-Cartier qu'on oublie ce qui se fait chez nous ! », lance le député sortant, en faisant une longue nomenclature des attraits touristiques de Granby. « Ce sont des fleurons de notre ville et je ne connais personne qui trouve que ça ne va pas bien chez nous. »

M. Bonnardel dit avoir discuté avec le directeur général de Tourisme Cantons-de-l'Est, Alain Larouche. « Je lui expliqué qu'il n'avait pas à s'inquiéter. Le soutien financier ne changera pas. On ne commencera pas à couper des 1000 \$ un peu partout. »

## Dossier du palais de justice

D'autre part, Joanne Lalumière a tenu à réagir aux propos de M. Bonnardel au sujet de la sécurité au palais de justice de Granby. Dans notre édition d'hier, le représentant caquiste avait laissé entendre qu'elle ne s'était pas commise dans ce dossier.

La dame affirme qu'aucune décision n'a encore été prise sur la question du déplacement du bureau des constables spéciaux du rez-de-chaussée vers le sous-sol de l'édifice. « Pour le moment, il est prématuré de s'avancer là-dessus », croit-elle.



PHOTO ALAIN DION

La candidate du PQ dans Granby, Joanne Lalumière.

Quant aux rencontres que M. Bonnardel dit avoir eues avec les ministres de la Justice et de la Sécurité publique, elle apporte un bémol. « J'ai fait mes vérifications et on me dit que les représentations faites par M. Bonnardel étaient plutôt des discussions de corridor. »

## » EN BREF

## Les enjeux dans Rouville, selon les candidates

**ROUGEMONT (MEM)** — Réunies Rougemont à l'occasion d'un dîner-causerie tenu par la Chambre de commerce au cœur de la Montérégie, hier, les candidates aux élections du 7 avril ont pu se présenter à la communauté d'affaires de Rouville et mettre en lumière les enjeux qui les préoccupent dans la circonscription qu'elles aspirent à représenter.

Seule à défendre un bilan, Marie Bouillé, du

PQ, dit solliciter un troisième mandat, car il y a « des choses que je veux terminer » dans Iberville. Elle milite notamment pour la fin des travaux de l'autoroute 35, l'urbanisation de la route 112, une campagne d'achat local, une politique de souveraineté alimentaire, l'assainissement de la rivière Yamaska et le rachat d'un tronçon de la voie ferrée de la MMA par des meuniers et des producteurs locaux.

La caquiste Claire Samson a pour sa part plaidé pour la mise en place d'un plan d'affaires pour le

Québec. « Il est temps de saisir l'opportunité de donner un coup de barre », a-t-elle lancé, ajoutant que le Projet St-Laurent de son chef François Legault était la solution pour relancer la croissance économique de la province.

Les enjeux sont multiples dans Iberville, a pour sa part souligné la libérale Chantal Tremblay, qui souhaite diminuer le fardeau administratif des entreprises, mettre en place des mesures pour soulager l'industrie agricole ainsi que de faciliter l'accès au système de santé, entre autres.

**AUJOURD'HUI**  
Alternance de soleil et de nuages.  
Max. 3 Min. -9

**DEMAIN**  
Ensoleillé.  
Max. 10 Min. 1

Mahel, 8 ans, École les jeunes explorateurs de Granby

## SOMMAIRE

Débats.....	10
Horoscope.....	22
Loterie.....	11
Jeux.....	18
Nécrologie.....	21
Petites annonces.....	20
Sports.....	23

## POUR NOUS JOINDRE

**La Voix de l'Est** 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

**NUMÉRO GÉNÉRAL** 450-375-4555

Abonnement et livraison 450-375-4555, option 2

Les Petites annonces 450-375-8888

Événements urgents 450-375-9081

Bell mobilité (gratuit) #172 667

**TÉLÉCOPIEURS**

Rédaction 450-777-4865

Publicité 450-777-7221

Petites annonces 450-375-2195

**COURRIEL**

Rédaction [redaction@lavoixdelest.ca](mailto:redaction@lavoixdelest.ca)

Abonnement [abonnement@lavoixdelest.ca](mailto:abonnement@lavoixdelest.ca)

Publicité [publicite@lavoixdelest.ca](mailto:publicite@lavoixdelest.ca)

Annonces classées [classees@lavoixdelest.ca](mailto:classees@lavoixdelest.ca)

## Prix de l'abonnement

Livré à domicile, du lundi au samedi, taxes comprises.

par camelot ..... 4,29 \$

par motorisé ..... 4,70 \$

Une économie de 34 % à 39 % sur le prix en kiosque.



3446900

**Yves Paquette**  
Courtier immobilier

CELL.: 450 775-9940  
BUR.: 450 378-4120, poste 237

Estimation gratuite  
**Un seul appel suffit**

Visitez mes propriétés!  
[yvespaquette.com](http://yvespaquette.com)

RE/MAX Professionnel inc.  
Agence immobilière

La Voix de l'Est s'est entretenue avec les deux derniers candidats annoncés dans la circonscription de Johnson, soit ceux d'Option nationale et du Parti conservateur du Québec.

— par Pascal Faucher

## La croisée et le pragmatique

### LA CROISÉE

Impopulaire, la séparation du Québec? Magali Doucet ne s'en formalise pas.

«J'ai un travail d'éducation à faire, affirme la candidate d'Option nationale dans Johnson. C'est notre rôle de réveiller des petites flammes, surtout chez les jeunes.»

L'étudiante en sciences politiques de 21 ans a connu la sienne en assistant à une conférence du parti de Sol Zanetti, l'an dernier. Le discours l'a convaincue.

«C'est le seul qui m'a intéressée, dit M<sup>me</sup> Doucet, qui est originaire de Trois-Rivières et habite présentement Sherbrooke. J'ai entendu des arguments plus pragmatiques.» Pour elle, la séparation n'est pas seulement une quête



PHOTO FOURNIE PAR OPTION NATIONALE  
Magali Doucet, candidate d'Option nationale.

identitaire, mais aussi économique.

La candidate soutient, comme son chef, qu'un Québec indépendant serait viable financièrement, voire prospère. Elle donne en exemple le dédoublement de certains ministères, au provincial et au fédéral. Un Québec souverain pourrait aussi continuer d'utiliser la monnaie canadienne. «C'est prévu dans la loi, on peut le faire», assure M<sup>me</sup> Doucet.

#### Ouverture d'esprit

Il faut toutefois faire preuve d'une certaine ouverture d'esprit pour accepter ces arguments, reconnaît-elle. «Les gens doivent se sentir davantage québécois que canadiens.»

Entre ses cours, l'étudiante sillonne la circonscription et rencontre des gens «qui s'intéressent beaucoup à la politique». Elle préconise un meilleur dialogue entre les élus et les municipalités — «Johnson est pleine de petites villes avec leurs particularités» — et la nationalisation des ressources naturelles.

«Plein de pays l'ont déjà fait, c'est surprenant qu'on ne l'ait pas encore fait ici», dit Magali Doucet.

### LE PRAGMATIQUE

À 25 ans, Benoit Lussier est presque déjà un vétéran de la scène politique. Il fait campagne pour la deuxième fois consécutive sous la bannière du Parti conservateur du Québec, un parti qui, précise-t-il, est indépendant de son pendant fédéral, même s'il en partage plusieurs idées.

Parmi celles-ci, l'abolition des commissions scolaires, du Registre des armes à feu et la promotion d'une plus grande place du privé en santé. «Les gens ont peur de ne plus pouvoir se faire soigner sans payer, mais c'est un épouvantail», dit l'éloquent ex-commerçant devenu gérant de camping. Ça coûterait pourtant moins cher, dit-il, et tout le monde économiserait. «La plupart des médecins de famille sont déjà en clinique privée», fait-il valoir.

M. Lussier propose aussi de modifier complètement la façon dont les hôpitaux reçoivent leur financement. Son parti préconise qu'ils soient remboursés pour chaque

soin à la pièce au lieu de recevoir une enveloppe globale. Pour une opération à la hanche, par exemple, un établissement recevrait environ 20 000 \$. Présentement, ils ont un budget fixe et «on ne leur demande pas de comptes». «C'est difficile à gérer. N'importe quel commerce analyse ses coûts et voit où il peut économiser.»

#### Spécialisation

Les hôpitaux devraient aussi se spécialiser et être en compétition les uns avec les autres; ainsi, les temps d'attente diminueraient. «On dépense autant en santé que certains pays d'Europe, où l'attente est pourtant moindre», dit le candidat. La même formule est proposée pour les écoles.

Difficile de militer pour un parti a priori peu populaire au Québec? Benoit Lussier assure du contraire. «Je suis là par conviction, dit-il. Les gens nous connaissent de plus en plus et on est généralement bien accueillis, surtout à Acton Vale.

Vous savez, on ne propose rien de très sorcier. On est une province très endettée et il faut régler le problème.»



PHOTO FOURNIE PAR LE PARTI CONSERVATEUR DU QUÉBEC  
Benoit Lussier, du Parti conservateur du Québec.

3469047



## Une invitation au prochain « Samedi matin du maire Bonin »

**Quand** : Le 5 avril, de 10 h à 12 h.

**Où** : À l'hôtel de ville (salle du conseil),  
situé au 87, rue Principale.

*Cette rencontre sera conviviale et n'aura pas de thématique particulière. Il me fera plaisir de discuter avec vous des questions qui vous touchent et des projets qui vous tiennent à cœur. Je vous y attends, j'ai hâte de vous rencontrer!*



# SAMEDI MATIN DU MAIRE BONIN

**Granby**  
Ville rayonnante

www.ville.granby.qc.ca

3468658

**Toitures**

**Guillette & Fils Inc.**

**450 372.4129**

R.B.Q. 8344-4794-29

• RÉSIDENTIEL • INDUSTRIEL • COMMERCIAL

Assurance responsabilité **SPÉCIALITÉ: Pose et réparation de bardeaux d'asphalte et membrane élastomère**

**OUVRAGE GARANTI**

Estimation gratuite

toituresguillette@hotmail.com

Installation garantie 7 ans avec Bardeaux GAF

APCHA

3451385

**ENSEMBLE ON S'OCCUPE DES VRAIES AFFAIRES**

D'autres parlent, moi j'agis!

**Pascal Proulx**  
Candidat pour le comté de Granby.

À l'écoute des gens.  
Un gars qui nous ressemble!

Local électoral situé au  
265, rue Principale, Granby  
Pascal.Proulx@plq.org

**Parti Libéral du Québec**

Payé par l'Agente officielle Brigitte Bourgeois

3453550

**Bal Masqué**  
\* Souper gastronomique

LES RÉSIDENCES

SOLEIL

GROUPE SAVOIE

Au bénéfice de

**Le samedi 3 mai 2014**  
16h30 \* Golf Granby St-Paul

\* Orchestre : La Musique des Fusiliers de Sherbrooke

**CONCOURS \* Inconnus masqués**

Qui se cache derrière ces masques?

**À gagner**

Identifiez correctement au moins un de ces mystérieux inconnus et courez la chance de gagner un chèque-cadeau d'une valeur de 500 \$ chez :

ATMOSPHÈRE Spa Urbain

Prénom et nom de l'inconnu masqué : \_\_\_\_\_

VOS COORDONNÉES (S.V.P., écrire en lettres moulées)

Nom : \_\_\_\_\_ Tél. : \_\_\_\_\_

Adresse, ville : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_ Courriel : \_\_\_\_\_

Retournez ce coupon d'ici le jeudi 24 avril 2014, 15 h à : La Voix de l'Est, Casier 275, 76 Dufferin, Granby J2G 9L4 ou en votant sur : M105.ca

Détails : Ce concours est ouvert à tout le public de 18 ans et plus dans la province de Québec. De plus, il n'est pas obligatoire d'être présent au bal pour y être éligible. Le tirage aura lieu le 3 mai 2014 à 17 h à la soirée du bal. Le nom du gagnant sera annoncé dans la semaine du 12 mai 2014 dans La Voix de l'Est et sur les ondes de M105. Règlements disponibles à La Maison soutien aux Aidants.

La Voix de l'Est Le-Plus

**Informations 450 375.9115 # 226**  
arobert.csr@bellnet.ca • servicesauxaidants.ca

SHEFFORD ET COWANSVILLE

# Deux incendies en une nuit

KARINE BLANCHARD

karine.blanchard@lavoixdelest.ca

**SHEFFORD** — La nuit a été mouvementée pour les pompiers de la région, alors que deux incendies, respectivement à Shefford et Cowansville, se sont déclarés à quelques heures d'intervalle. Dans le premier cas, c'est une résidence qui a été complètement détruite par les flammes, alors qu'à Cowansville, c'est un immeuble à logements qui a été endommagé par un feu d'origine électrique.

C'est vers 5 h hier matin que les pompiers de Shefford ont été avisés que les flammes ravageaient une propriété située sur la route 241, près du chemin Picard. L'inquiétude a été vive à leur arrivée, puisqu'ils ont cru que les occupants étaient peut-être prisonniers de la maison déjà complètement embrasée. Ils ont finalement eu la confirmation que l'endroit était actuellement inoccupé, les propriétaires étant à l'extérieur du pays.

« Il y avait des flammes d'une hauteur de 30 pieds », illustre André Cadorette, directeur du service des incendies de Shefford. Une quarantaine de sapeurs de la municipalité, ainsi que de Bromont et de Waterloo, ont été dépêchés sur place. La circulation automobile a dû être déviée pendant leur intervention.

La maison est une perte totale et les dommages sont évalués à 250 000 \$. Les recherches réalisées par les pompiers dans les décombres leur



PHOTO JANICK MAROIS

Un des appartements d'un triplex situé sur la rue Albert à Cowansville sera à refaire en entier à la suite d'un incendie d'origine électrique.

permettre de croire que le feu aurait pris naissance dans le secteur de la boîte électrique.

**Un immeuble locatif endommagé**

Quelques heures plus tôt, deux locataires demeurant dans un triplex de la rue Albert à Cowansville ont alerté les pompiers lorsqu'ils ont perçu une odeur de fumée, vers 2 h. « C'était un feu de structure causé par un problème électrique », explique Gilles Deschamps, directeur du service des incendies de Cowansville.

Les flammes se sont déclarées dans l'un des deux logements inoccupés du

triplex. Fait plutôt inhabituel, selon le directeur du service, le feu s'était propagé vers l'extérieur du bâtiment plutôt qu'à l'intérieur.

Environ 25 pompiers de Dunham et de Cowansville sont intervenus. « On a procédé à une attaque offensive, ce qui a permis de limiter les dégâts », poursuit M. Deschamps. Les dommages sont évalués entre 70 000 \$ et 90 000 \$. L'appartement où le feu s'est déclaré devra être entièrement rénové.

Les deux seules locataires de l'endroit, soit une mère et sa fille, ont été prises en charge par la Croix-Rouge.

INCENDIE À ROXTON POND

# Le cannabis pourrait être en cause

KARINE BLANCHARD

karine.blanchard@lavoixdelest.ca

**ROXTON POND** — La transformation de cannabis pourrait être à l'origine d'un incendie qui a endommagé un appartement situé dans un triplex de Roxton Pond, hier. L'enquête a été confiée à la Sûreté du Québec.

Lucas Vaillancourt, un locataire de l'immeuble de la rue Bullock, a été tiré du lit, peu après 11 h, par un passant. « Il a vu le feu et il a cogné à toutes les portes pour nous avertir », raconte celui qui vit dans un des deux logements qui ont été endommagés seulement par la fumée.

Lorsque les sapeurs sont arrivés sur place, les flammes ravageaient un appartement qui occupe deux étages de la bâtisse ainsi qu'une annexe. « Le feu était dans l'annexe et ça commençait à monter au niveau du toit », explique Stéphane Dufresne, directeur adjoint du service de protection contre les incendies de Roxton Pond/Sainte-Cécile-de-Milton. Le garage a également été détruit par les flammes, tout comme la voiture stationnée à l'intérieur.

Une trentaine de sapeurs du service de la municipalité ainsi que de Saint-Valérien-de-Milton et de Granby



PHOTO JANICK MAROIS

Un appartement situé dans un triplex de la rue Bullock à Roxton Pond a été détruit par un incendie. Des éléments retrouvés sur place laissent croire que la transformation de cannabis pourrait être à l'origine du brasier.

ont combattu le brasier. Leur travail a permis de limiter les dommages à une seule partie de l'immeuble locatif. Un des logements est toutefois une perte totale, précise Stéphane Dufresne.

Une fois le feu éteint, les pompiers ont transféré l'enquête aux policiers. « Certains éléments sur la scène laissent croire que de la

transformation de cannabis pourrait être à l'origine de l'incendie. Les policiers vont tenter de valider cette hypothèse en procédant à une expertise », a indiqué la sergente Aurélie Guindon, porte-parole de la SQ en Estrie.

Un technicien en scène d'incendie a été mandaté pour faire la lumière sur la cause du brasier.

## ÉGLISE SAINT-BENOIT

## Un skatepark dans la nef?

MARIE-FRANCE  
LÉTOURNEAU

marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

**GRANBY** — La nef de l'église Saint-Benoit pourrait-elle accueillir un skatepark intérieur? C'est le projet que propose Yan Désautels, un Granbyen à l'origine du skatepark extérieur, aménagé à la fin des années 1990. Le maire, Pascal Bonin, affirme être prêt à étudier cette idée, a-t-il confirmé à *La Voix de l'Est*.

«Ça va être amené dans les prochaines semaines au comité communautaire», a laissé savoir Pascal Bonin. Celui-ci précise malgré tout que ce n'est pas une priorité à l'heure actuelle pour le conseil municipal. «Des projets, on n'en manque pas, fait-il valoir. Mais en tant que maire, je sais qu'il y a des besoins pour les jeunes pour un lieu de rassemblement et pour un skatepark intérieur. Je ne l'oublie pas.»

La nef de l'église Saint-Benoit accueille actuellement des groupes de scouts et de cadets de même que le club d'avion modèle de Granby. Le presbytère, lui, a été converti en centre communautaire. Avant d'envisager une quelconque transformation de la nef, une étude de coûts pour la mise aux normes de cette partie de la bâtisse devra d'abord être réalisée, souligne le maire.

Pascal Bonin dit par ailleurs souhaiter que dans la perspective où un planchodrome intérieur pourrait être aménagé dans l'ex-lieu de culte, il aimerait que l'endroit ait des fonctions multiples, plutôt qu'une «fonction unique», c'est-à-dire que le site pourrait aussi faire office de lieu de rassemblement pour les jeunes, plutôt que d'accueillir uniquement un skatepark intérieur.

Dans les circonstances, les «besoins du milieu» devront être évalués, relève le maire Bonin qui a déjà lui-même expérimenté la planche à roulettes. «Il faudra voir s'il y a assez d'espace à Saint-Benoit», dit-il.

**Pour tous**

Enseignant d'éducation physique au niveau secondaire, Yan Désautels nourrit une passion de la planche depuis son adolescence. Il envisage l'aménagement d'un planchodrome intérieur depuis longtemps. Il dit avoir présenté le projet il y a environ deux ans à des représentants de la Ville et de la commission scolaire du Val-des-Cerfs. Mais pour différentes raisons, le projet ne s'est pas concrétisé. L'enseignant n'a pas jeté la serviette.

Il a récemment relancé le maire Bonin dans le contexte où l'avenir de l'église Notre-Dame est abondamment discuté. Aux yeux de Pascal Bonin, l'église Saint-Benoit serait toutefois plus adaptée pour ce type de projet.

Yan Désautels est aussi d'avis que

l'endroit pourrait être polyvalent. Les modules pour la pratique de la planche pourraient ainsi se démonter aisément pour permettre la présentation de spectacles ou de rencontres. L'hiver, l'endroit pourrait abriter une piste de patins à roues alignées qui pourrait être accessible à l'ensemble de la population.

Selon Yan Désautels, le planchodrome pourrait être un atout pour la communauté, mais également pour le milieu scolaire qui pourrait utiliser les lieux dans le cadre d'activités parascolaires ou de cours optionnels. L'enseignant, qui avait mis sur pied une option «snow et skate» à l'école secondaire Wilfrid-Léger à Waterloo, sait qu'il y a un intérêt chez les jeunes. La planche peut être d'une redoutable efficacité pour l'apprentissage d'une flopée de notions, dont les mathématiques, le français, l'entrepreneuriat, l'informatique et les technologies, fait-il valoir.

«C'est un projet sérieux et je pense qu'il y a un besoin», réagit Pascal Bonin.



PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Enseignant d'éducation physique, Yan Désautels nourrit une passion de la planche depuis son adolescence. Il envisage l'aménagement d'un planchodrome intérieur depuis longtemps.



PHOTO ARCHIVES ALAIN DION

La nef de l'église Saint-Benoit pourrait-elle accueillir un skatepark intérieur? Le maire dit être prêt à étudier le projet.

3467286

**PRENEZ LE TEMPS** de penser à vous!

**NE PERDEZ PAS DE TEMPS** achetez en ligne  
**palacedegranby.com**



Rodage du  
nouveau  
spectacle  
**SPECTACLE  
PRÉSENTÉ  
DANS LE FOYER  
YVES-GAGNON**

**VALÉRIE BLAIS****Mercredi 9 avril, 20 h**25\$ au comptoir  
27\$ au Tél. ou Internet**NICOLE MARTIN**  
Tout en douceur**Dimanche 13 avril, 20 h**53\$ au comptoir  
55\$ au Tél. ou Internet**CHER  
MENTEUR****Judi 8 mai, 20 h**42\$ au comptoir  
44\$ au Tél. ou Internet**PARIS • NEW YORK****Judi 29 mai, 20 h**52\$ au comptoir  
54\$ au Tél. ou Internet**ÉTIENNE DANO****Vendredi 30 mai, 20 h**32\$ au comptoir  
34\$ au Tél. ou Internet**DANIEL BÉLANGER**  
Chic de ville en ville**Samedi 14 juin, 20 h**43\$ au comptoir  
45\$ au Tél. ou Internet

facebook.com/palacegranby

Lundi au vendredi: 12 h à 19 h Samedi: 9 h 30 à 20 h Dimanche: Midi à 17 h (20 h soirs de spectacles)



Tous les prix incluent les taxes et la redevance.  
L'horaire et les tarifs peuvent changer sans préavis.  
Rabais possibles pour les aînés et les étudiants.

Merci à nos partenaires:

135 Principale,  
Bureau 20, Granby  
450 375-2262  
1 800 387-2262

Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

## » EN BREF

**Saisie de tabac de contrebande à Acton Vale**

**ACTON VALE (KB)** — Les policiers croient avoir mis au jour la participation d'un homme et d'une femme à un réseau de vente de tabac de contrebande dans la région d'Acton Vale, à la suite de la visite par les agents d'une résidence de la rue Lavallée, mardi. Les policiers ont saisi 8760 cigarettes de contrebande et 420 \$ en argent canadien. Un homme de 35 ans et une femme de 31 ans ont été interpellés. Ils sont soupçonnés d'être impliqués dans un réseau de contrebande de tabac et seront accusés en vertu de la Loi concernant l'impôt sur le tabac. L'opération a été réalisée par le service des enquêtes sur la contrebande de la SQ, en collaboration avec les policiers de la MRC d'Acton. Elle découle d'une enquête amorcée à l'été 2013, à la suite d'informations transmises par le public. La SQ invite toute personne qui détient de l'information sur la contrebande de tabac à la transmettre à la Centrale de l'information criminelle au 1 800 659-4264.

**Une femme fracasse des vitres avec un bâton de base-ball**

**GRANBY (KB)** — Une femme a été arrêtée aux petites heures du matin, hier, alors qu'elle fracassait les vitres d'un appartement situé au centre-ville de Granby, à l'aide d'un bâton de base-ball. Les policiers avaient d'abord été

appelés à intervenir sur les lieux d'une chicane impliquant plusieurs personnes, rue Cartier. À leur arrivée, les individus s'étaient toutefois déplacés. Les agents se sont finalement retrouvés sur la rue Saint-Joseph, où ils ont pris en flagrant délit la femme qui brisait les vitres d'un logement. La Granbyenne âgée de 33 ans sera accusée de méfaits. Selon les policiers, la querelle serait liée à un objet que l'une des personnes impliquées souhaiterait récupérer.

**Un chauffard heurte un panneau d'arrêt sous le regard des policiers**

**GRANBY (KB)** — Un conducteur éméché qui venait d'attirer l'attention des policiers a été arrêté après avoir foncé sur un panneau d'arrêt au centre-ville de Granby. Les agents qui patrouillaient le secteur ont constaté la conduite erratique d'un automobiliste, tard mardi soir. Avant même qu'ils n'aient le temps de l'intercepter, le chauffard a fauché le panneau d'arrêt à l'angle des rues Principale et Centre. Il a continué sa route, mais les policiers l'ont rapidement intercepté. Le Granbyen de 40 ans a échoué l'alcootest. Son taux d'alcoolémie était deux fois plus élevé que la limite permise par la loi. L'individu, dont le permis de conduire était déjà sanctionné, a été remis en liberté. Il devra répondre à des accusations criminelles, le 20 mai, au palais de justice de Granby. Son véhicule a également été saisi à ses frais.

# MARCHÉ du Village

## Familial depuis 1967

PUBLIREPORTAGE

## Nouveau stationnement incitatif Limocar au Marché du Village d'Ange-Gardien!

Depuis le 1<sup>er</sup> mars dernier, la compagnie Transdev-Limocar a ajouté à son offre de service un stationnement incitatif gratuit au Marché du Village d'Ange-Gardien, situé à la sortie 55 de l'autoroute 10. Ce nouveau stationnement de plus de 200 places permet aux automobilistes qui y garent leur véhicule d'utiliser l'autobus express Limocar pour se rendre en tout confort à Montréal ou à Sherbrooke de façon efficace, rapide et économique.

### Fini le stress sur les routes!

Les avantages sont évidemment nombreux à utiliser ce nouveau service. Ainsi, la clientèle évite l'attente due aux bouchons de circulation à proximité de Montréal puisque l'autobus utilise la voie réservée vers la métropole. De plus, l'espace intérieur dans les autobus est aménagé de façon fonctionnelle et doté de prises électriques, de tablettes et de supports pour boisson. Et, histoire d'optimiser le temps des voyageurs, chaque autobus est équipé d'Internet sans fil gratuit à bord.

### Un choix écoresponsable

Plus fiables et sécuritaires que le covoiturage commercial, les circuits de Limocar entre Montréal et Sherbrooke contribuent aussi à réduire les gaz à effet de serre. Et, point non négligeable, ils évitent également d'avoir à chercher une place de stationnement à Montréal ou à Sherbrooke.

### Une réponse enthousiaste

Par ailleurs, Karl Roy, copropriétaire du Marché du Village, se dit très heureux de la réponse enthousiaste de la clientèle, qui attendait l'arrivée de ce service avec impatience. « Nos clients sont très satisfaits de notre système de billetterie rapide et efficace, d'autant plus que nos deux cafés Internet sur place sont à leur disposition durant leur temps d'attente », explique-t-il.

Du temps libre, du confort, des économies d'essence et de stationnement, un transport rapide, efficace et un choix écologique, voilà autant de raisons de voyager avec Limocar et d'adopter son service de stationnement incitatif au Marché du Village d'Ange-Gardien.

Être écoresponsable, voilà un moyen concret de participer au développement socioéconomique du Québec et de faire partie d'une prospérité durable.

**Desjardins Entreprises** offre des produits d'engagement écoresponsable envers l'environnement tout comme le transport en commun utilisé par des centaines de gens d'affaires tous les jours.



## RÉUSSIR SA RELÈVE D'ENTREPRISE - C'EST CRÉER L'AVENIR

**Desjardins Entreprises** possède des programmes dynamiques d'accompagnement



### Desjardins Entreprises

Explorer, planifier et mettre en place toutes les étapes d'une relève d'entreprise demande un savoir-faire. Les experts de Desjardins Entreprises vous proposent un outil privilégié qui a été conçu pour faciliter et créer des conditions gagnantes pour réussir ce projet que vous n'allez vivre fort probablement qu'une seule fois dans votre vie.

Contactez-nous pour discuter de votre avenir.

Haut-Richelieu-Yamaska  
1 866 377.7033

Place d'affaires Haut-Richelieu | 450 359.0038  
Place d'affaires Yamaska | 450 770.7033

# Familial depuis 1967

# MARCHÉ du Village

## Fruiterie



### Fraises

1 lb - Produit de la Californie

**2/3 \$**

**Cantaloup**  
Gr. 12  
Produit de l'Amérique Centrale  
**1 99 \$**  
ch.



**Tomates rouges de serre**  
Produit du Québec  
**99¢**  
/lb



**Mangue**  
Produit du Pérou  
**99¢**  
ch.



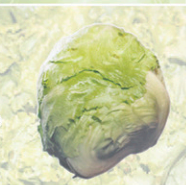
**Céleri**  
Produit de la Californie  
**99¢**  
ch.



**Clémentines**  
Produit du Maroc  
**99¢**  
/lb



**Laitue Iceberg**  
Produit de la Californie  
**99¢**  
ch.



**Jus Rougemont**  
1 L - Au choix  
**99¢**



**Boisson Fruité**  
2 L - Au choix  
**99¢**



## Bière

**Carlsberg, Beck's et Sapporo**  
12 bout.  
+ taxes et dépôt  
**12 99 \$**



**Stella Artois et Dos Esquis**  
12 bout.  
+ taxes et dépôt  
**12 99 \$**



**Coronita**  
24 x 207 ml + taxes et dépôt  
**15 99 \$**



**Budweiser et Sleeman Draught**  
36 canettes + taxes et dépôt  
**39 25 \$**



**Baril Heineken**  
5 L  
+ taxes et dépôt  
**19 99 \$**

# ARHOMA

LE PAIN & SES COMPLICES

**\*\* FRAIS DU JOUR \*\***  
**UNIQUE POINT DE VENTE EN RÉGION !**

PETIT PAIN VA LOIN!  
LES SAVOUREUX PAINS ARHOMA SONT EN VENTE ICI.

## Épicerie

**Pain baguette olives vertes et ciboulette Compliments**  
275 g - Cuit sur place  
**1 99 \$**



**Fromage Brie Notre-Dame**  
**10 99 \$**  
/lb



**Céréales Kellogg's**  
312 à 510 g  
Au choix  
**2/7 \$**



**Biscuits Rondeau**  
300 g - Au choix  
**2/5 \$**



**Bouillon St-Hubert**  
900 ml - Au choix  
**2 \$**



**Pâté d'agneau maison**  
600 g - Surgelé  
**2 \$ de rabais**



**Fromage Le Monnoir**  
**19 99 \$**  
/lb



**Pâtes alimentaires Compliments**  
900 g - Au choix  
**2/4 \$**



**Yogourt Iögo 2,5 %**  
650 g - Au choix  
**3 \$**



**Graisse végétale Crisco**  
454 g - Au choix  
**2/5 \$**



**Tarte au sucre 9 po maison**  
Surgelée  
**1 \$ de rabais**



**Fromage Saint-Honoré**  
200 g  
**5 99 \$**



**Sauces St-Hubert**  
398 ml - Au choix  
**2/3 \$**



**Légumes en conserve Compliments**  
284 ml - Au choix  
**5/3 \$**



**Croustilles Yum Yum**  
200 g  
Coupe régulière  
Au choix  
**2/4 \$**



**Repas express maison**  
325 à 400 g  
Au choix - Surgelés  
**2/6 \$**



**Cocktails de légumes V8**  
6 x 156 ml - Au choix  
**2/4 \$**



**Fromage râpé Kraft**  
300 à 340 g - Au choix  
**6 99 \$**



**Lait évaporé Carnation**  
370 ml - Au choix  
**2 \$**



**Pains à hot-dogs et hamburgers Gadoua**  
6 unités  
**2/3 \$**



**Café Maxwell House**  
150 à 326 g  
Au choix  
**3 \$**



**Gruau Robin Hood**  
1 kg - Au choix  
**2/5 \$**



**Sauces pour pâtes Classico**  
650 ml - Au choix  
**2/7 \$**



**BOISSONS ÉNERGISANTES ROCKSTAR**

12 x 473 ml - Au choix  
À l'achat de boissons énergisantes Rockstar, courez la chance de gagner un haut-parleur Rockstar!

**16 99 \$**

SPÉCIAUX VALIDES

Jeu 3 Ven 4 Sam 5 Dim 6 Lun 7 Mar 8 Mer 9

AVRIL 2014



**SEULEMENT AU**

98, route 235, ANGE-GARDIEN 450 293-6115  
(autoroute 10 sortie 55) • www.marcheduvillage.com

## La Terre appelle Harper



GILBERT LAVOIE  
COMMENTAIRE

debats@lavoixdelest.ca

La campagne électorale au Québec est tellement mouvementée que l'on risque de négliger ce qui se passe ailleurs. Or c'est Ottawa qui nous a offert la nouvelle la plus surprenante mardi: Stephen Harper ne savait pas que les règles de nomination des juges à la Cour suprême sont différentes pour les magistrats québécois et ceux provenant du reste du Canada...

Le premier ministre a ainsi commenté la décision de la Cour qui a invalidé récemment la nomination de Marc Nadon.

«C'est une grande surprise de découvrir qu'il y a une règle tout à fait différente pour le Québec que pour le reste du Canada». Son ministre de la Justice, Peter MacKay, a déclaré que «c'est dommage», que «ce n'était pas là avant et que c'est une interprétation de la Cour».

Allô! On ne savait pas, au bureau du premier ministre, que le choix des juges québécois à la Cour suprême a toujours été soumis à des règles différentes pour garantir que le Code civil du Québec soit respecté à l'intérieur du Canada? Et ce serait «dommage» qu'il en soit ainsi? Sur quelle planète vivent-ils?

Le gouvernement Harper n'a pas caché qu'il aurait aimé voir les juges de la Cour fédérale d'origine québécoise obtenir un accès à la Cour suprême. Mais le premier ministre a fait l'erreur, dans le cas Nadon, de tester la constitution en nommant quelqu'un qui n'était plus membre du Barreau du Québec depuis longtemps, qui avait peu d'expérience dans le Code civil, et qui de surcroît n'habitait plus au Québec depuis vingt ans. La Cour suprême lui a fermé la porte à double tour. On comprend que M. Harper arrive d'une visite en Ukraine où il a constaté l'efficacité redoutable des méthodes de Vladimir Poutine, mais ce n'est pas une raison pour l'imiter.

### L'ami Dimitri

On commençait à peine à oublier le scandale des conservateurs au Sénat, voilà que le directeur national du parti, Dimitri Soudas, un proche de Stephen Harper, est congédié. Il a tenté d'imposer sa fiancée à l'investiture du parti dans la circonscription ontarienne d'Oakville. Les militants de l'endroit ont protesté et le tout nouveau responsable de l'éthique au bureau de Stephen Harper a fait enquête. Pourquoi revenir sur cette histoire? Parce qu'elle démontre que la base militante du Parti conservateur en a soupiré des magouilles et n'accepte plus de s'agenouiller devant l'autorité du chef. Une bien bonne chose.

### Retour sur terre

Il y a les sondages, et il y a le langage corporel. Or, à défaut de sondages récents, le langage corporel de François Legault et de son épouse Isabelle Brais est révélateur depuis quelques jours. Avant les débats, M. Legault semblait résigné et prêt à concéder la défaite. M<sup>me</sup> Brais, qui est toujours à ses côtés, donnait l'impression d'avoir tellement hâte que ça finisse... Et voilà que depuis quelques jours, on les voit confiants et souriants. Même chose à Québec solidaire, où François David est à ce point souriant qu'un visiteur de l'extérieur pourrait croire qu'elle a des chances de former le gouvernement. À contrario, Pauline Marois montre des signes de fatigue. Hier matin, ses faiseurs d'image l'ont envoyé geler en point de presse à l'extérieur, au gros vent, comme s'ils avaient voulu la montrer encore plus misérable et vulnérable. M<sup>me</sup> Marois ne mérite pas ça. Qui donc a eu cette idée géniale? Quant à Philippe Couillard, il se montre un peu plus audacieux dans ses réparties, mais il joue de prudence et continue de répéter qu'il ne lance pas de boue. C'est la stratégie d'une équipe qui mène dans les sondages. Au hockey, on appelle ça «jouer la trappe».

## Une opinion?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres doivent être transmises par courriel à [debats@lavoixdelest.ca](mailto:debats@lavoixdelest.ca), et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur.

**Vous pouvez également nous écrire via [lavoixdelest.ca/contact](mailto:lavoixdelest.ca/contact).** Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. **Ces commentaires ne doivent pas excéder les 500 mots. La Voix de l'Est se réserve le droit d'abréger et de refuser des lettres.**

Pauline Marois de passage à Granby... Oui, il y a de l'espoir pour une nouvelle piscine!



## LA VOIX DES LECTEURS

### Réflexions de futurs électeurs

Comme vous le savez, le 7 avril, il y aura des élections pour voter pour le parti qu'on préfère. Il y aura Québec solidaire, le Parti québécois, le Parti libéral et la Coalition avenir Québec. Si je pouvais voter, je voterais pour Québec solidaire parce qu'ils veulent aider les pauvres et ils sont contre l'exploitation pétrolière. Par contre, je suis contre leur idée pour l'indépendance du Québec.

Dans le Canada, il y a des riches et beaucoup de pauvres. Québec solidaire veut alors arranger cela en taxant les riches et en aidant les pauvres. Je suis 100% d'accord avec eux. Ce que je ferais avec l'argent, c'est de le partager avec les pauvres, en achetant de la nourriture, en payant leur éducation, etc.

Les solidaires proposent de ne pas exploiter le pétrole dans le golfe du Saint-Laurent. Je suis très d'accord avec eux, car si on exploite le pétrole dans les lacs, les ruisseaux et les rivières. Hélas, l'eau potable va être polluée et les poissons vont mourir.

Québec solidaire veut que le Québec se sépare du Canada parce que dans ce pays, on vit en français et on est ouvert au monde. Moi, je ne veux pas, car je veux rester canadienne et québécoise et pas juste québécoise.

En conclusion, je vous rappelle que si je pouvais voter, je voterais pour Québec solidaire.

**Béatrice Lefebvre, 11 ans**  
**Élève de l'École Curé-A.-Petit de Cowansville**

Au Québec, il y a quatre grands partis: Le Parti québécois, le Parti libéral, Québec solidaire et la Coalition avenir Québec. Moi, si j'avais 18 ans, je voterais pour Québec solidaire. Celui qui se présente pour ce parti dans Brome-Missisquoi, c'est Benoit Van Caloen. Les raisons pour lesquelles je voterais pour ce parti sont qu'il veut plus taxer les riches pour aider les pauvres, ils veulent améliorer le système de santé et ils veulent améliorer l'économie d'énergie.

Premièrement, au Québec comme ailleurs, il y a des riches qui font de l'évasion fiscale. Par exemple, un riche qui gagne 3 millions de dollars par année et qui en envoie 2,5 millions dans un autre pays en cachette paye ses impôts seulement sur les 500 000 dollars qu'il déclare avoir gagné. Québec solidaire veut faire arrêter ceci et faire payer plus de taxes à ceux qui font cela et avec cet argent, ils vont aider les pauvres, créer plus d'emplois et créer plus de transports en commun pour moins polluer. Et moi, je suis totalement d'accord avec cela!

Deuxièmement, Québec solidaire veut améliorer le système de santé au Québec. Québec solidaire veut aussi

ajouter une assurance médicament publique et créer Pharma-Québec. Une assurance-médicament, ça serait une assurance pour que le gouvernement paye les médicaments dont les personnes ont besoin. Pharma-Québec serait une compagnie qui fait et vend des médicaments pour le gouvernement. Je suis totalement d'accord sur ce point. Aussi, ils garantissent des soins de santé et des services sociaux gratuits 24h sur 24 dans des CLSC améliorés. Comment être contre cette idée?

Troisièmement, ils sont des défenseurs de l'environnement. Ils veulent construire des bâtiments qui économiseraient l'eau et l'énergie. Ce serait cool si les maisons économisaient l'eau et l'énergie, il y en aurait plus et on n'aurait pas besoin de construire d'autres barrages hydroélectriques qui gâchent tous les beaux paysages des rivières du Québec. Ils augmenteraient aussi le budget des programmes d'économie d'énergie. Ils sont également contre l'exploitation pétrolière au Québec. Pour des raisons de sécurité, je suis contre l'exploitation pétrolière, car il y a souvent des déversements et un déversement détruirait le fleuve Saint-Laurent. S'ils mettent à l'œuvre leur programme sur l'environnement, je serai très satisfait.

**François-Amadou Keita,**  
**12 ans**

**Ishan Boulos, 11 ans**  
**Élèves de l'École Curé-A.-Petit de Cowansville**

CÉGEP DE GRANBY

# Journée de grève aujourd'hui

DAVID RIENDEAU

david.riendeau@lavoixdelest.ca

**GRANBY** — Devant la possibilité d'un piquetage devant le cégep, la direction a finalement reconnu le vote qui prévoyait une levée des cours aujourd'hui. En revanche, l'association étudiante s'engage à mettre sur pied un protocole qui balisera la tenue des prochains votes de grève.

« Étant donné que le vote est passé et qu'on s'enlignait vers des piquets de grève, on a voulu éviter une confrontation inutile », a confirmé le directeur général du cégep Sylvain Lambert, hier.

Les cours aux adultes, les cours de francisation et les services dispensés dans l'établissement demeurent ouverts.

Mardi, une assemblée générale extraordinaire d'environ 120 membres avait voté en faveur de la tenue d'une journée de grève aujourd'hui afin de participer à une manifestation à Montréal. La proposition avait été amendée afin de permettre « si possible » l'exemption des étudiants de troisième année d'un programme technique.

« On s'est rendu compte que le vote n'était pas recevable parce que la situation était ingérable au niveau des cours et que cela allait créer un précédent pour les votes de grève à venir », avait expliqué à *La Voix de l'Est* le directeur général du cégep Sylvain Lambert, mardi.

« Quand on n'a vu que la direction ne reconnaîtrait pas le vote des étudiants, le piquetage semblait indiqué comme moyen de pression », a expliqué le président de l'association étudiante, Alexandre Legault.

M. Lambert a confirmé que le syndicat des enseignants avait donné le mot d'ordre à ses membres de ne pas franchir d'éventuels piquets de grève.

La direction du cégep et l'association étudiante ont dénoué l'impasse lors d'une rencontre hier après-midi. « La proposition était satisfaisante », a commenté M. Legault.

Les deux parties se sont engagées à travailler ensemble les votes de grève à venir afin d'éviter d'autres impasses.

» EN BREF

**Pour des bandes riveraines en santé**

**GRANBY (VDE)** — Dans le cadre de l'Opération Bandes riveraines en santé, la MRC de La Haute-Yamaska offre pour une deuxième année consécutive des arbustes à fleurs et à fruits au prix de 1 \$ aux propriétaires riverains de lacs et de cours d'eau du territoire. Tous les riverains de la Haute-Yamaska intéressés pourront se procurer ces arbustes en remplissant d'ici le 15 avril prochain le formulaire de commande disponible

au [www.haute-yamaska.ca](http://www.haute-yamaska.ca) et aux bureaux de la MRC. Les quantités étant limitées à 6500 arbustes, la MRC acceptera les commandes selon le principe du premier inscrit. Un kiosque sera aménagé le 17 mai à la grange de la Ferme Miner, à Granby, pour distribuer les arbustes aux riverains retenus. À cette occasion, un atelier portant sur les techniques de revégétalisation des bandes riveraines sera offert gratuitement à partir de 10h. Pour s'inscrire, les riverains sont invités à remplir le même formulaire.

La Voix de l'Est présente un visage de l'entrepreneuriat régional

présente

Publireportage

**Le Complexe Physio-Mouvement-Santé:**

Des services qui se démarquent depuis déjà 30 ans!



Le Complexe Physio Mouvement Santé fête ses 30 ans. Les professionnels aident les gens de tout âge à reprendre ou conserver une vie active en leur proposant des services de physiothérapie, d'ergothérapie et de psychologie. Des services pédiatriques aux services destinés aux aînés, chaque clientèle est assurée d'y trouver un professionnel spécialisé, qui saura répondre à ses besoins.

Avec son approche active et sa salle d'entraînement complète, l'équipe du Complexe voit au mieux-être des amateurs de sports tels que les golfeurs, joueurs de tennis, adeptes de course à pied, nageurs, passionnés de plein air, etc. Et, bien sûr, les

L'équipe du complexe Physio-Mouvement-Santé

accidentés figurent parmi la clientèle de ces professionnels, en constante formation.

**Des professionnels de grande expérience**

« Il faut souligner qu'il n'est pas nécessaire d'avoir d'ordonnance médicale pour venir nous consulter et qu'avant de débiter tout traitement, nous procédons à une évaluation initiale pour bien cibler le plan à adopter », spécifie Marie-Josée Lalonde, physiothérapeute et copropriétaire en compagnie de François Quintal, administrateur. Cette dernière ajoute que le Complexe se spécialise également dans les traitements de vertiges et de problèmes de mâchoires. On y offre

aussi des services de réadaptation spécifiques depuis plus de 15 ans aux gens ayant des douleurs chroniques.

Forts de nombreuses années d'expérience, certains des physiothérapeutes du Complexe enseignent au niveau collégial ou universitaire en plus d'exercer leurs fonctions. Le Complexe participe d'ailleurs de façon ponctuelle à des projets de recherche universitaire.

Le Complexe Physio-Mouvement-Santé est fier de contribuer à la vie active de la population de la région. N'hésitez pas à nous contacter pour recevoir les bons soins au bon moment.



Physiothérapie • Ergothérapie • Psychologie

699 Principale (Centre de santé Robinson) 450 375-2150  
[www.readaptationsante.com](http://www.readaptationsante.com)

**LOTO QUÉBEC** Résultats des tirages du : 2014-04-02

**LOTTO 649** 09 11 32 26  
36 38 40 compl.

**Quebec 49** 19 20 29 47  
30 31 42 compl.

LOT GARANTI DE 1 000 000 \$  
(Numéro complet non décomposable)  
55439511-01

**Extra** 7072092

**Lotto-D** 6 4 6 3 6 5 1 5

**Powerball** 2 7 8 V R 3 409  
4 4046

**Sprinto** 02 13 24 30 36

**La Poule Plus** 1 25 000 \$ 2 50 000 \$ 3 100 000 \$  
878788 229337 019098  
décomposables

Numéros «Télé» 208104 213465 301268  
non décomposables

Numéro(s) « Votre participant » gagnant(s) : AUCUN La Poule Plus Numéro boni 03

**Astro** JOUR - MOIS - ANNÉE - SIGNE **Triplex** 11 13  
10 MARS 11 SCORPION 15 25 40

**banco** Lots bonis : du 2 au 10 avril 2014  
02 13 14 17 18 20 24 25 38 43  
46 48 49 51 54 56 63 65 67 69

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LE 7 AVRIL, JE VOTE  
**JOANNE LALUMIÈRE!**  
UNE FEMME D'ACTION!

« En 10 ans, j'ai redonné au Zoo de Granby ses lettres de noblesse, osez imaginer ce que je ferai pour Granby! »

**POUR QUE GRANBY RENOUVE AVEC LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

**COMMERCE ET INDUSTRIE**

Pour que Granby affirme son rôle de pôle régional

- Favoriser un système d'éducation en accord avec les créneaux industriels de Granby (afin que nos jeunes n'aient plus à s'expatrier pour travailler)
  - Développement du Cégep
  - Campus universitaire
  - Soutien aux jeunes entrepreneurs
- Pour hausser le salaire moyen des travailleurs
  - Appuyer la modernisation des entreprises
  - Favoriser la modernisation et l'innovation dans les entreprises
  - Transformer le boul. David Bouchard/route 139 en boulevard urbain

Pierre-Alex Bonin, agent officiel de Joanne Lalumière / Local électoral / 22 rue St-Antoine Sud / 450 305-1335



Parti Québécois de Granby



PARTI QUÉBÉCOIS



## JEUX ÉQUESTRES MONDIAUX

## Sursis d'un mois pour préparer la candidature

MICHEL LALIBERTÉ

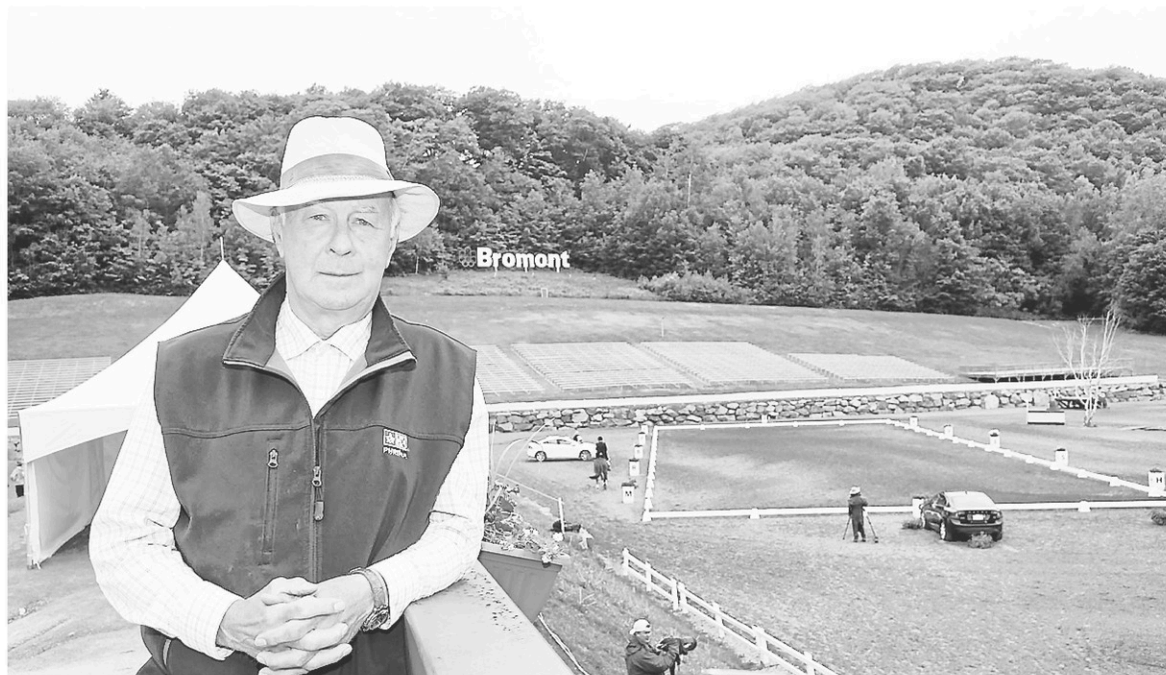
michel.laliberte@lavoixdelest.ca

**BROMONT** — Les promoteurs de la candidature de Bromont pour tenir les Jeux équestres mondiaux en 2018 bénéficient d'un délai d'un mois pour compléter le projet final qu'ils doivent présenter à la Fédération équestre internationale. (FEI) Au lieu du 31 mars, le nouvel échéancier est le 30 avril.

Les dirigeants de la FEI ont également assoupli leurs exigences financières ayant trait au budget d'opération de l'événement, a indiqué hier en entrevue Roger Deslauriers, directeur général du parc équestre de Bromont et membre du comité de candidature. La FEI n'exigerait plus que la part du financement des gouvernements dans le budget d'opération représente 30 % du montant. La part des contributions privées à ce budget pourra être plus grande, a dit M. Deslauriers. « Ils (la FEI) sont plus flexibles. »

Il estime que ce budget, qui couvrira toutes les dépenses liées à l'organisation des épreuves lors des 16 jours de compétition qui réuniront 1000 cavaliers, s'élèvera à 68 millions de dollars.

À ce jour, le comité organisateur n'a pas encore reçu la confirmation que le gouvernement fédéral participera financièrement à la tenue des JEM. « On attend encore. C'est leur



Si le comité de candidature de Bromont aux Jeux équestres mondiaux en 2018 obtient les subventions espérées, 10,5 millions serviront à moderniser les installations du centre équestre. Roger Deslauriers, membre du comité, se montre optimiste.

style d'attendre à la dernière minute avant de confirmer qu'ils embarquent. Regardez ce qu'ils font presque chaque année avec le Grand prix du Canada», souligne M. Deslauriers.

Les nouvelles sont meilleures du côté provincial, indique M. Deslauriers. Québec avait d'abord informé les responsables du comité

qu'il égalerait le montant de la participation financière du fédéral. Mais voilà qu'il s'engage avant même de connaître la décision du gouvernement Harper, a-t-il dit.

Le gouvernement québécois injectera 10 millions en subvention, a dit M. Deslauriers. Il est confiant qu'Ottawa fera de même.

Des 20 millions de dollars en subventions, 10,5 millions serviraient à moderniser les installations du centre équestre de Bromont. L'endroit avait accueilli les épreuves équestres en 1976 lors des Jeux olympiques de Montréal.

Outre Bromont, la Ville de Lexington au Kentucky est dans la course pour obtenir la présentation

des JEM 2018. Une autre ville américaine, Wellington en Floride, était en lice. Elle a toutefois retiré sa candidature récemment, peut-on lire sur le site internet de la FEI. Lexington a organisé les JEM en 2010.

**Perte de subvention**

Le fait que le comité organisateur Bromont 2014 n'ait pas encore de garantie des engagements financiers des gouvernements lui a fait perdre une subvention de 25 000 \$ de la MRC Brome-Missisquoi. L'organisme demandait que le comité obtienne une confirmation de l'engagement du fédéral avant le 1<sup>er</sup> mars à défaut de quoi la subvention serait retirée. L'argent devait servir au comité pour préparer son dossier de candidature.

En assemblée le mois dernier, les maires de la MRC ont convenu de reconsidérer l'octroi d'une subvention dans l'éventualité où Bromont décrocherait la tenue de l'événement. L'argent servirait alors à organiser la compétition.

La Ville de Bromont s'est engagée auprès des organisateurs à injecter 200 000 \$ dans l'événement.

Les comités de Bromont et de Lexington, une fois leur projet final déposé, seront appelés à le présenter aux dirigeants de la FEI lors d'une rencontre en juin. La FEI annoncera par la suite le nom de la ville gagnante.

PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

3447259

## GRANDE VENTE D'ENTREPÔT

## 5 JOURS DE PRIX FRACASSANTS

27-28-29 MARS &amp; 4-5 AVRIL

Jeudi  
13h à 20hVendredi  
9h à 20hSamedi  
9h à 16hVendredi  
9h à 20hSamedi  
9h à 16h

Jusqu'à  
**25%** sur les ouatés  
à prix régulier  
de rabais Adulte-Junior-Enfant

5000  
vêtements  
à liquider **2/5\$**

Sélection de  
polar adulte  
à partir de **5\$/ch**

Vêtements  
Enfant-Junior  
à partir de **30¢/ch**

Collection  
auzone

Vêtements  
avec légères  
imperfections **.50¢/ch**

**1.50\$** ou **5/5\$**  
T-shirt avec logo  
Enfant-Junior

**3\$/ch** ou **2/5\$**  
T-shirt Auzone



VOISIN DE L'ARENA

VÊTEMENTS DE MARQUES RÉPUTÉES À PRIX RÉDUITS  
(manteaux, chemises, polos, etc...)

VÊTEMENTS  
ET ARTICLES  
PROMOTIONNELS  
DEPUIS 1983 EMBLÈME

\*Aussi accessoires de couture, sacs de boutons assortis, fermeture éclair, cordons, ...

SITUÉ AU 625, LÉON-HARMEL À CÔTÉ DE L'ARÉNA (veuillez utiliser la porte de côté) POUR INFORMATIONS: 450.375.2917  
JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE

BLESSÉ PAR BALLE AU MÉTROPOLIS LORS DE LA SOIRÉE ÉLECTORALE DE 2012

# Dave Courage réclame 295 000 \$

CHRISTIANE DESJARDINS

La Presse

Atteint d'une balle lors de l'attentat perpétré à la porte du Métropolis le soir du 4 septembre 2012, Dave Courage réclame 295 000 \$ à l'équipe Spectra et au gouvernement du Québec.

M. Courage leur reproche de ne pas avoir assuré la sécurité des lieux adéquatement, vu l'ampleur de l'événement. C'était soir d'élections, et le Parti québécois y célébrait sa victoire.

« Je me rappelle tout. J'ai vu plus de sécurité dans les shows de rock », a indiqué M. Courage, avec qui *La Presse* s'est entretenue, hier après-midi.

M. Courage était technicien de scène pour Les Productions du Grand Bambou au moment des événements. Dans sa poursuite, l'homme maintenant âgé de 28 ans raconte qu'il est arrivé au Métropolis vers 23h55 avec Denis Blanchette, son collègue de travail. Ils devaient monter la scène en prévision du rassemblement du PQ.

Plus tard, alors qu'il se trouvait à

quelques pieds d'une entrée latérale de l'établissement, M. Courage a été atteint d'une balle. Également atteint, M. Blanchette est mort sur le coup. M. Courage a été conduit à l'Hôpital général de Montréal. La balle étant entrée par la hanche droite, les médecins « l'ont retirée par le côté gauche », a-t-il dit, signalant que le projectile avait notamment fracturé son coccyx. Il a reçu son congé de l'hôpital après sept jours, mais ses ennuis de santé n'étaient pas réglés pour autant. Pendant les quatre mois qui ont suivi, il a subi une colostomie. « Et ça a mal guéri. La peau a collé à ma paroi abdominale », a-t-il expliqué.

M. Courage signale que depuis, il souffre de dommages physiques et psychologiques exigeant l'intervention d'experts, notamment en physiothérapie et ergothérapie. Il soutient en outre que les séquelles psychologiques et le stress post-traumatique l'empêchent de retourner au travail. Il souffre présentement d'une limitation partielle permanente évaluée à 24%. Sa mère,



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Dave Courage a été atteint par balle le soir lors de la soirée électorale du 4 septembre 2012. Richard Henry Bain (photo) est en attente de procès pour ce malheureux événement.

Yvonne Courage, qui réside en Floride, est à son chevet encore aujourd'hui, précise-t-on dans le document. Elle est partie à la poursuite.

Déçu

« Il y a beaucoup de choses que je n'arrive plus à faire. Ma vie ne va plus jamais être pareille », se désole M. Courage, qui se dit très déçu des « actualités et du système ».

Moralement, ça ne va pas bien, dit le père de trois enfants. « Avec ce que je vis, ma situation familiale est très compliquée. » Il dit recevoir 50 \$ par jour de la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST), alors qu'avant, il pouvait travailler 60 heures par semaine. Il n'a aucune idée de ce que l'avenir lui réserve.

Richard Henry Bain est en attente de procès pour ce malheureux événement. Il fait face à une quinzaine d'accusations, notamment meurtre prémédité, tentatives de meurtre, incendie criminel, possession d'armes prohibées... M. Courage suit l'évolution du dossier à distance. Il ignore encore s'il sera appelé à témoigner.

« Je me rappelle chaque instant. Je revois la scène dans mes rêves », dit-il.

Un site de production de cannabis démantelé à Marieville :

MARIEVILLE (DR) — Les policiers ont démantelé un site de production de cannabis dans une résidence unifamiliale de Marieville, hier.

Les agents de la Sûreté du Québec du poste MRC de Rouville ont saisi 320 plants de cannabis, quelques grammes de marijuana en vrac et des équipements servant à la production.

Lors du passage des policiers, personne ne se trouvait dans la résidence, située rue des Anémones.

L'enquête se poursuit et des suspects pourraient être arrêtés prochainement.

Ce sont des informations provenant du public qui ont mis la puce à l'oreille des policiers, il y a quelques semaines.

3463869

## Volkswagen pour tous

Jusqu'à 1 000 \$ de rabais\*\*

Montant indiqué pour les modèles Jetta hybride et GLI 2014

La Jetta 2014 coûte aussi peu qu'un lunch par jour.

Louez à partir de

**148 \$** PAR MOIS  
sur 48 mois\*

843 \$ d'acompte

**500 \$** de rabais\*\*



Pour la Jetta Trendline de 2,0 L 2014



### Tiguan 2014

Louez à partir de

**248 \$** PAR MOIS  
sur 48 mois\*

3 142 \$ d'acompte

**500 \$** de rabais\*\*



Das Auto.

1 800 ROULE VW

**vw.ca**

\*Sur approbation du crédit. Basé sur le modèle Jetta de 2,0 L 2014 / Tiguan 2.0T 2014 neuf et non immatriculé de base avec boîte manuelle à 5/6 vitesses dont le PDSF est de 16 385 \$ / 26 700 \$. Acompte de 843 \$ / 3 142 \$ et dépôt de sécurité de 170 \$ / 290 \$ requis à la signature. Frais de 15 \$ du kilomètre après 64 000 km en sus. RDPRM (jusqu'à 46 \$), droits et taxes en sus. \*\*Le rabais est basé sur le PDSF et varie selon le modèle. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres en vigueur jusqu'au 30 avril 2014. PDSF du modèle montré : Jetta Highline TSI de 1,8 L 2014, 26 985 \$ / Tiguan 2.0T 2014, 41 900 \$. Modèle montré à titre indicatif seulement. Visitez votre concessionnaire Volkswagen pour les détails. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Das Auto » et dessin, « Jetta » et « Tiguan » sont des marques déposées de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada 2014.

3469166

**GRANBY VOLKSWAGEN INC. (1998)**

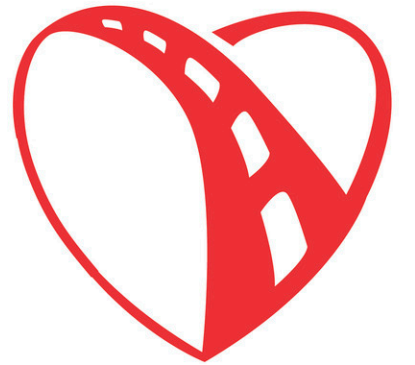
[www.granbyvolkswagen.com](http://www.granbyvolkswagen.com)

**450 372-4763**

**1133 Principale, Granby**

2805662

# GRANBY TOYOTA



GRANBYTOYOTA.CA

Événement d'essai sur route de la  
**COROLLA**



Pour les résidents du Québec seulement

Visitez votre concessionnaire local et dites à votre conseiller en produits que vous désirez faire l'essai sur route d'un nouveau modèle Corolla et vous recevrez une carte promotionnelle électronique d'une valeur de 25 \$.

Ensuite, cliquez sur la roue\* pour courir la chance d'augmenter sa valeur jusqu'à 100 \$

Voir détails chez votre concessionnaire Toyota.

## COROLLA 2014

À partir de 0,9 %  
0 \$ comptant

**87\$** bimensuel

Jusqu'à  
**900\$**  
de rabais



## RAV4 2014

À partir de 2,9 %

**148\$** bimensuel

**0\$**  
COMPTANT



## MATRIX 2014

À partir de 0 %  
0 \$ comptant

**103\$** bimensuel

Jusqu'à  
**2 500\$**  
de rabais



**LIQUIDATION DE NOS 2013 • FAITES VITE !**

Jusqu'à  
**1 250\$**  
de rabais

**1 PRIUS C 2013**



À partir de 0 %  
0 \$ comptant

**146\$** bimensuel

Jusqu'à  
**3 000\$**  
de rabais

**1 PRIUS 2013**



À partir de 0 %  
0 \$ comptant

**175\$** bimensuel

Jusqu'à  
**2 000\$**  
de rabais

**1 RAV4 2013**



À partir de 0,9 %  
0 \$ comptant

**152\$** bimensuel

Jusqu'à  
**8 000\$**  
de rabais

**TUNDRA 2013**



À partir de 0 %  
0 \$ comptant

**162\$** bimensuel



**DÉPARTEMENT  
DES VENTES OUVERT DÈS**

**8 H**

**ICI** c'est **GRANBY TOYOTA**  
depuis plus de 40 ans.



6, rue Irwin, Granby (angle Principale et accès de l'autoroute) **450 378-8404**

**STAR**  
SYSTÈME DE SÉCURITÉ™

\*Location 60 mois, sur approbation du crédit. 100 000 km inclus, 7 c du km excédentaire sur les Corolla, Matrix et Prius C, 10 c du km excédentaire sur les Camry, Rav4 et Prius, 15 c du km excédentaire sur les Tundra. Photos à titre indicatif seulement. Taxes et frais d'immatriculation en sus. Sous réserves applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent un véhicule et en prennent possession du 1<sup>er</sup> avril au 30 avril 2014. Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. \*\*Voyez votre concessionnaire Toyota pour les détails complets sur toutes les offres.

## Porter appuie Couillard

**LA PRESSE** — L'ancien patron du Centre universitaire de santé McGill (CUSM) Arthur Porter affirme qu'il considère toujours le chef du Parti libéral Philippe Couillard comme un ami et que celui-ci ferait un très bon premier ministre du Québec.

M. Porter, qui est détenu au Panama, tente toujours d'éviter l'extradition vers le Québec, où il fait face à des accusations de fraude et corruption en lien avec l'octroi du contrat du méga-hôpital anglophone à SNC-Lavalin. Son biographe et relationniste Jeff Todd a publié hier des extraits d'un entretien qu'ils ont eu au sujet de la campagne électorale québécoise.

M. Porter y dit toujours considérer M. Couillard comme un ami, car il ne croit pas que les vrais amis s'abandonnent dans les moments difficiles. « Nous avons une relation saine et j'aime croire que nous continuons d'en avoir une », dit-il au sujet de M. Couillard.

« Philippe et moi nous connaissons très bien l'un et l'autre. Nous passions du temps socialement ensemble. Nous sentions qu'il était important que nous ayons une bonne relation en raison des choses que nous avons à faire côté travail. Mais nous nous apprécions sincèrement l'un et l'autre et nous passions du temps de qualité ensemble », affirme M. Porter.

Pauline Marois a sauté sur l'occasion pour associer encore une fois M. Couillard et M. Porter, hier. « Je vais vous dire une chose que ma mère me disait: "Qui se ressemble s'assemble." Alors, vous comprenez bien ce que je veux dire », a-t-elle déclaré.

Philippe Couillard n'a pas voulu commenter. Il dit avoir déjà répondu à toutes les questions à ce sujet.

## PRIME DE DÉPART DE 1,2 MILLION

# Gaétan Barrette dit avoir agi en « toute transparence »

PASCALLE BRETON

La Presse

Reconnaissant avoir empoché une indemnité de départ de 1,2 million en démissionnant de la présidence de la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ), le candidat libéral Gaétan Barrette s'est défendu toute la journée, hier, en affirmant avoir agi en « toute transparence ».

Les politiques de rémunération sont dûment établies et votées par les délégués réunis en assemblée générale. « Cette politique existait pour mes prédécesseurs et elle existe toujours », a-t-il dit.

À la tête de la FMSQ, le D<sup>r</sup> Barrette a bénéficié d'un salaire annuel d'environ 650 000\$. L'indemnité de départ représente trois mois de salaire par année de service, soit l'équivalent d'environ deux ans de salaire pour celui qui a été plus de sept ans à la présidence.

Ces révélations, à quelques jours du scrutin, ont forcé le chef du Parti libéral, Philippe Couillard, à se porter à la défense de son candidat. Il s'est dit « tout à fait à l'aise » avec la situation.

Le D<sup>r</sup> Barrette a informé le parti de l'existence de cette indemnité et elle démontre que les « liens sont définitivement coupés » avec la FMSQ, a fait valoir M. Couillard.

Quant aux inquiétudes concernant l'attitude du D<sup>r</sup> Barrette dans une éventuelle négociation avec les médecins spécialistes s'il était nommé ministre de la Santé, M. Couillard a balayé le tout avec un euphémisme. « M. Barrette



Philippe Couillard, s'est porté à la défense de son candidat Gaétan Barrette. Il s'est dit « tout à fait à l'aise » avec l'indemnité de départ que celui-ci a touchée.

PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

est une personne intéressante avec qui négocier.»

Rappelons que les médecins spécialistes ont obtenu un rattrapage salarial de 40% en 10 ans avec leurs collègues canadiens sous la gouverne du D<sup>r</sup> Barrette.

### Un « problème d'objectivité »

Pendant que la chef du Parti québécois, Pauline Marois, refusait de dire si, selon elle, la crédibilité du D<sup>r</sup> Barrette était entachée dans cette affaire, le chef de la Coalition avenir Québec, François Legault, a pourfendu

le candidat libéral.

Voyant un « problème d'objectivité », il a déclaré qu'à la place de Philippe Couillard, il aurait demandé au candidat de rembourser l'indemnité, ou il l'aurait expulsé.

En entrevue, le D<sup>r</sup> Barrette a justifié la situation en faisant valoir que le poste de président de la FMSQ est un travail à temps plein.

Pour « attirer des candidats de qualité à la présidence », le salaire doit être attrayant et compétitif. « On n'attirera pas un médecin spécialiste avec 120 000\$ par année », a-t-il dit.

Les données du ministère de la Santé pour l'année 2011-2012 indiquent qu'un médecin spécialiste gagne en moyenne 380 083\$, somme de laquelle il faut déduire les frais de cabinet. Le revenu moyen brut d'un radiologiste comme le D<sup>r</sup> Barrette est de 624 825\$.

### Du cas par cas

Des organisations comparables à la FMSQ ont également des politiques concernant les indemnités de départ, mais refusent de les divulguer sous prétexte qu'il s'agit de régie interne.

À la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec, la situation est évaluée « au cas par cas par le conseil d'administration », se limite à dire le porte-parole, Jean-Pierre Dion.

Le salaire du président doit toutefois être « compétitif », souligne M. Dion. Il tient compte de la rémunération moyenne d'un médecin de famille et de la pratique qu'exerçait le médecin.

Au Collège des médecins, la situation est aussi évaluée au cas par cas. L'ancien président et directeur général, le D<sup>r</sup> Yves Lamontagne, avait reçu une indemnisation totalisant un an de salaire, mais le montant exact n'a jamais été divulgué. Même chose pour la présidente de l'Ordre des infirmières du Québec, Ghyslaine Desrosiers, aujourd'hui candidate péquiste. Elle a quitté son poste en 2012 après 20 ans de service, et elle a reçu un an de salaire, a indiqué son attachée de presse.

— Avec la collaboration de Paul Journet, Martin Croteau et Tommy Chouinard

## » EN BREF

### Charte : les fonctionnaires réfractaires auront de l'aide pour aller au privé

**MONTRÉAL** — Les employés de la fonction publique qui refuseront de retirer leurs signes religieux au travail recevront de l'aide pour se trouver un nouveau poste dans le secteur privé, a déclaré hier la chef péquiste Pauline Marois.

Dans son projet de loi 60, le Parti québécois prévoyait une période de transition d'un an dans l'ensemble de la fonction publique, avec une possibilité de prolongation de quatre ans pour les municipalités, les cégeps, les établissements universitaires et les établissements de santé. La chef péquiste a montré de l'ouverture pour prolonger ces délais dans le cas d'individus qui voudraient continuer à porter leurs signes religieux au travail.

Par contre, M<sup>me</sup> Marois a indiqué que cette période de transition, pour les employés déjà en poste au moment où la charte serait adoptée, aura une limite, qu'elle n'a pas précisée hier.

La chef péquiste avait plus tôt indiqué que les employés réfractaires obtiendraient de l'aide pour se trouver un emploi dans le secteur privé. « Nous pensons qu'il est possible de trouver des voies de passage », a-t-elle dit.

### François Legault promet un bulletin économique

**MONTRÉAL** — François Legault était dans sa circonscription de L'Assomption hier matin pour parler de son « obsession » qu'est l'économie. Espérant que les Québécois le suivront dans cette obsession, il s'est engagé à produire, s'il forme le gouvernement, un bulletin économique mensuel sur la situation économique du Québec.

Son bilan mensuel contiendrait notamment cinq indicateurs : l'évolution du produit intérieur brut, les données de l'investissement privé, la balance commerciale, les chiffres de l'emploi ainsi que les salaires.

S'il était premier ministre, il présenterait son bulletin une fois par mois en le comparant à ses objectifs.

« Je ne délèguerai pas ça à personne d'autre, ça va être le premier ministre du Québec qui, une fois par mois, va faire le point, va être complètement transparent, en disant : voici nos objectifs, voici nos résultats, on est bon ou on n'est pas bon, où a-t-on des efforts à faire, et quel est le plan. »

Le directeur parlementaire du budget, la fonction que veut aussi créer la CAQ, participera aussi à la mise à jour des données.

### Les libéraux promettent 125 postes de sages-femmes

**TROIS-RIVIÈRES (LA PRESSE CANADIENNE)** — Philippe Couillard et Gaétan Barrette étaient à Trois-Rivières pour présenter les engagements du Parti libéral pour accroître l'accès aux services des sages-femmes et aux maisons de naissance.

Un gouvernement libéral créerait 125 postes de sages-femmes sur une période de cinq ans et ajouterait sept maisons de naissance aux 13 que compte le Québec à l'heure actuelle.

« L'objectif, c'est de donner aux femmes du Québec un véritable choix dans la région où elles se trouvent, (un choix) qui inclut l'accès à la profession de sage-femme et aux maisons de naissance avec comme potentiel, dépendant du choix que feront les femmes, d'avoir environ 10% des accouchements faits par une sage-femme dans une maison de naissance », a souligné M. Couillard. Le coût de ses mesures, à même les crédits existants, est évalué à une vingtaine de millions de dollars sur cinq ans.

Le PLQ s'engage également à allouer 20 millions\$ par an à compter de 2016-2017 pour augmenter le nombre de centres de pédiatrie sociale dans les milieux défavorisés.

### Québec solidaire : 500 M\$ par année dans la santé

**SHERBROOKE (LA PRESSE CANADIENNE)** — La coporte-parole du parti François David a avancé, hier, son désir d'investir 500 millions de dollars par année pour donner de l'oxygène au système de santé public.

Avec une telle enveloppe, Québec solidaire compte accorder une attention particulière aux personnes âgées et a bien l'intention de talonner le prochain gouvernement notamment sur la réforme nécessaire des services à domicile. À cet égard, François David a ouvert toute grande la porte à une bonification de l'aide pour les proches aidants, qui la plupart du temps, sont des femmes. Le parti souhaite bonifier le réseau et faire des CLSC le pivot central autour des soins et des services.

Outre sa volonté d'injecter 2,5 milliards\$ sur 5 ans, Québec solidaire envisage l'embauche de 3700 professionnels dans les CLSC pour les soins à domicile. Afin de financer de telles mesures, qui représentent 400 millions\$ de plus que ce qui a été mis par le Parti québécois l'an dernier, François David croit qu'il sera possible de dégager aisément cette somme du projet Pharma Québec.

3446913

L'ÉQUIPE  
**VAN DOORN**  
Agence immobilière • Courtiers immobiliers



Karine Gendron  
450 521-2864  
Tony Van Doorn  
450 531-6709  
Luce Laverrière  
450 375-3259

• Résidentiel  
• Multifamilial  
• Succession

Pour un résultat à votre image, APPELEZ-NOUS !  
**450 531-6709**

Visitez notre site :  
[www.equipevandoorn.com](http://www.equipevandoorn.com)

# L'ÉVÉNEMENT DÉMARRERZ ET PARTEZ DE NISSAN



Innové  
pour exalter

## CARBUREZ AUX ÉCONOMIES AVEC NOTRE GAMME DE PETITES CITADINES

### NISSAN VERSA NOTE 2014

MEILLEURE CONSOMMATION COMBINÉE  
QUE LES YARIS ET FIT\*



VOITURE SOUS-COMPACTE  
DE L'ANNÉE 2014



CATÉGORIE VÉHICULES  
SOUS-COMPACTS ^

BIMENSUALITÉ À LA LOCATION À PARTIR DE

~~81~~ **69** \$<sup>+</sup> APRÈS  
RABAIS DU  
MANUFACTURIER  
0% SUR 39 MOIS 0\$ EN COMPTANT  
INITIAL



Versa Note 1.6 SL avec ensemble  
technologie illustrée ^

« Nissan a bien fait ses devoirs. La Versa Note devient encore  
plus intéressante lorsqu'on analyse son prix. Elle propose plus pour moins. »  
- MARIE-LAURENCE PAQUIN, AUTO123.COM

### NISSAN SENTRA 2014

MEILLEURE CONSOMMATION COMBINÉE  
QUE LES CIVIC ET ELANTRA\*

BIMENSUALITÉ À LA LOCATION À PARTIR DE

~~91~~ **79** \$<sup>+</sup> APRÈS  
RABAIS DU  
MANUFACTURIER  
0% SUR 39 MOIS 0\$ EN COMPTANT  
INITIAL



Sentra 1.8 SR illustrée ^

« Tout compte fait, la nouvelle Sentra est une petite berline honnête,  
confortable et pratique qui sera vraisemblablement fiable et durable. »  
- MARC LACHAPPELLE, LE GUIDE DE L'AUTO 2014

## LA TOUTE NOUVELLE NISSAN MICRA 2015



Micra SR illustrée ^

LA PLUS QUÉBÉCOISE DES JAPONAISES.  
DÉCOUVREZ-LA DÈS AVRIL.

Pour un aperçu, visitez [micra9998.ca](http://micra9998.ca)

NISSAN  
FINANCE

- Programme premier achat
- Programme pour diplômés
- Programme d'opportunité Micra
- Programme nouveaux arrivants au Canada

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS MAINTENANT OU CONSULTEZ [CHOISISSEZNISSAN.CA](http://CHOISISSEZNISSAN.CA)

L'Association des concessionnaires Nissan du Québec

L'offre est en vigueur du 1<sup>er</sup> au 30 avril 2014 chez les concessionnaires Nissan participants. L'offre est soumise à l'approbation du crédit par Nissan Finance pour une durée limitée, est exclusive et peut être modifiée sans préavis. Les frais de transport et de prépaiement, la taxe sur le climatiseur (si applicable), les droits spécifiques sur les pneus neufs, les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires sont inclus. Permis de conduire, immatriculation, assurances et taxes en sus et exigées à la signature du contrat. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Cette offre peut être modifiée, prolongée ou annulée sans avis. Cette offre n'a pas de valeur d'échange au comptant. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails. \* Les offres de location bimensuelle sont applicables à la location d'un des modèles 2014 neufs suivants : Versa Note 1.6 S (B5RGS4 AA00) avec boîte manuelle / Sentra 1.6 S (C4LGS4 AA00) avec boîte manuelle / Versa Note 1.6 S (B5RGS4 AA00) avec boîte manuelle / Sentra 1.6 S (C4LGS4 AA00) avec boîte manuelle. Ce rabais est disponible uniquement à la location auprès de Nissan Finance et ne peut être jumelé avec aucune autre offre. Certains conditions s'appliquent. Les offres de location bimensuelle sont applicables à la location des modèles illustrés neufs suivants : Versa Note 1.6 SL 2014 (B5TGS4 NA00) avec ensemble technologie et boîte Xtronic CVT / Sentra 1.8 SR 2014 (C4SG14 RP00) avec ensemble technologie et boîte CVT. Taxe de financement à la location de 1,99% / 0% pour un terme de 39 mois ou 78 bimensualités. Bimensualités de 129 \$ / 154 \$ avec 0 \$ en comptant initial. Première bimensualité requise à la signature du contrat. Location basée sur une allocation annuelle de 20 000 km (65 000 km pour un terme de 39 mois) avec kilométrage additionnel de 0,10 \$ le km. Certaines conditions s'appliquent. \* Information recueillie par un tiers parti et inclut les sites Web du fabricant. Nous ne sommes pas responsables en cas d'erreur lors du transfert des données. Information recueillie en date du 17 décembre 2013. ^ En fonction du prix de la meilleure valeur résiduelle au Canada en 2014 dans la catégorie des véhicules sous-compacts. ALG fait autorité dans le secteur d'activité en matière de valeurs résiduelles et de dépréciation. www.alg.com. ©1998-2014 Nissan Canada Inc. et Nissan Finance une division de Nissan Canada Inc. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co., Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

MM4156

LES ALPES - Un mot de 7 lettres

- AAR
- ALPES
- ANNECY
- ARETE
- AROSA
- ARVE
- AURON
- BEGO
- BLANC
- CLIMAT
- COL
- DENT
- DOIRE
- DRU
- EIGER
- ELEVE
- EMBRUN
- ENNS
- EOCENE
- ETRIER
- FAITE
- FLIMS
- GORGE
- HAUTEUR
- ISCHL
- ITALIE
- LARCHE
- LEMAN
- LURE
- MEIJE
- MONT
- NEVE
- OISANS
- OROGENESE
- PENCK
- PENTE
- PIED
- PIOLET
- PLI
- PREALPIN
- QUEYRAS
- RAVIN
- RELIEF
- RIGHI
- ROSE
- ROUTE
- ROYA
- SALEVE
- SERAC
- SIMMENTAL
- SKIER
- TESSIN
- TIGNES
- TUNNEL
- TYROL
- VERCORS

A	R	V	E	D	R	O	Y	A	I	S	C	H	L	T
L	P	O	E	V	E	L	A	S	A	R	Y	E	U	Q
P	T	E	S	S	I	N	N	R	I	O	O	S	L	N
E	E	A	N	E	K	A	T	G	M	C	N	E	A	I
S	T	D	M	C	S	N	H	N	E	R	O	N	T	P
N	R	U	N	I	K	I	A	N	I	E	R	E	N	L
U	N	A	O	R	L	Y	E	M	J	V	U	G	E	A
R	L	S	E	R	A	C	O	L	E	E	A	O	M	E
B	E	G	O	R	G	E	F	E	I	L	E	R	M	R
M	I	L	P	L	E	N	N	U	T	E	L	O	I	P
E	H	C	R	A	L	N	E	V	E	Y	E	T	S	E
A	S	O	R	A	H	A	U	T	E	U	R	N	M	N
A	S	E	N	G	I	T	A	L	I	E	U	O	I	T
R	T	E	R	I	O	D	E	I	P	A	L	M	L	E
E	T	R	E	I	R	T	E	N	N	S	F	I	F	N

Solution du dernier problème:

ZOTTEGEM

Horizontalement

- 1 Châtrés – Vaniteux.
- 2 Plante des marais – Vers.
- 3 Vérité banale – Maison polynésienne.
- 4 Poètes primitifs – Instrument de musique rituel d'Océanie.
- 5 Grands conifères.
- 6 Camarades – Petit avion.
- 7 Refus – L'accusé y était assis.
- 8 Songe.
- 9 Mafia napolitaine – Rigide.
- 10 Hameau antillais – Usine.
- 11 Pour tailler le sabot du cheval – Possessif.
- 12 Langue – Légers.

- 3 Subitement.
- 4 Navire grec – Décidée.
- 5 Répéter sans cesse.
- 6 Fautes d'impression.
- 7 Le cacaoyer en est une.
- 8 Grande salle.
- 9 Mis au courant – Grand verre de bière.
- 10 Ville de Floride – Récipient fabriqué en grès.
- 11 Ennuyeux – Vétille.
- 12 Déformées – Peuples préhelléniques.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 4155

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	P	O	U	S	T	O	U	F	L	E	R
2	C	O	R	N	U	B	R	A	I	S	E	
3	U	N	E	S	C	O	G	R	E	C	E	
4	E	T	A	O	N	D	E	V	A	L		
5	I	D	I	N	D	E	B	I	L	L		
6	L	I	E	N	O	C	E	A	N	I	E	
7	N	C	H	I	A	N	T	E				
8	E	N	G	A	G	E	T	I	B	R	E	
9	T	O	U	R	M	O	R	S	E	X		
10	A	V	E	N	U	E	E	S	T	O	C	
11	N	E	R	E	N	A	V	E	T	T	E	
12	G	R	I	S	E	T	U	S	E	E	S	

Verticalement

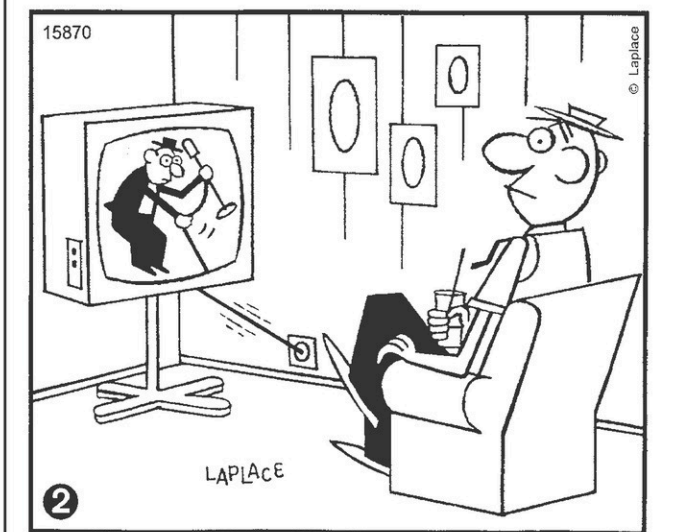
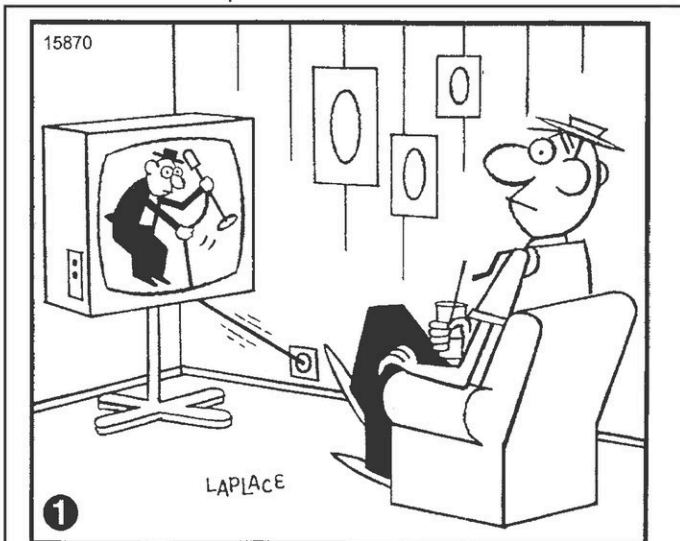
- 1 D'une communauté autonome espagnole – Enduit d'un vernis.
- 2 Ancienne mesure agraire – Vertueuses.

MC4156

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Jeux03\_avril\_14

**ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?** Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



**SOLUTION**  
 1 Chevelure sur l'oreille du téléspectateur. 2 Son talon gauche est plus long. 3 L'ouverture de la manche de son gilet. 4 Le haut du dossier du fauteuil modifié à droite. 5 Coin supérieur gauche du poste TV. Incomplet. 6 Fil du micro déplacé sous la main du présentateur. 7 Plinthe incomplète sur le coin du mur. 8 La bande de tapisserie au-dessus du cadre de droite.

Appellez-moi pour l'évaluation gratuite de vos besoins et de votre propriété

**Jinny Robichaud**  
 Courtier immobilier  
 Cell.: 450 531-9842  
 Bur.: 450 378-4120  
 www.jinnyrobichaud.com

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. agence immobilière

			5	1								
	8			2		7						
		7						4	5			
9	5		3		8							
		3	1			8						
								6	1			
	4									8		
1	3								2			
				5	6							

Niveau de difficulté : DIFFICILE

2648

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

5	1	6	9	8	7	3	4	2
8	7	2	3	5	4	1	6	9
4	9	3	6	2	1	5	8	7
1	6	9	7	3	5	4	2	8
7	4	8	1	9	2	6	3	5
2	3	5	4	6	8	9	7	1
9	5	4	2	7	6	8	1	3
3	2	1	8	4	9	7	5	6
6	8	7	5	1	3	2	9	4

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Par Fabien Savary

2647

**Eve Adams : Stephen Harper demande au Parti conservateur d'enquêter**

OTTAWA (LA PRESSE CANADIENNE) — Le premier ministre Stephen Harper a demandé au Parti conservateur de mener une enquête sur une série d'allégations de militants visant la députée ontarienne Eve Adams, alors que perdure une controverse qui a coûté son poste à Dimitri Soudas, un important responsable de campagne.

M<sup>me</sup> Adams est impliquée dans une chaude lutte pour l'investiture conservatrice dans une circonscription d'une banlieue de Toronto. Dimitri Soudas, son fiancé, a été contraint de démissionner à titre de directeur exécutif du Parti conservateur (PC), dimanche, à la suite d'inquiétudes grandissantes selon lesquelles il utilisait ses fonctions pour mener M<sup>me</sup> Adams vers la victoire.

Le parti avait prévenu ses membres à travers tout le pays qu'il exige des courses à l'investiture justes et transparentes en vue des élections de 2015, sans favoritisme à l'endroit de députés sortants. Mais voilà que l'association de la circonscription conservatrice d'Oakville North-Burlington a demandé par écrit l'aide de M. Harper afin de résoudre les inquiétudes face au comportement de M<sup>me</sup> Adams.

Jason MacDonald, un porte-parole de M. Harper, a indiqué que la requête avait été prise en considération. «Le cabinet du premier ministre a reçu une copie de la lettre, et il a demandé au conseil national (du PC) de s'y pencher et d'y apporter le suivi nécessaire», a déclaré M. MacDonald. Une source au Parti conservateur, qui s'est confiée sous le sceau de l'anonymat puisqu'il n'était pas autorisé à parler publiquement, a ajouté que l'affaire faisait l'objet d'un examen sérieux.

**Démission de Jim Flaherty : le numéro deux des Finances quitte aussi**

OTTAWA (LA PRESSE CANADIENNE) — Le numéro deux au ministère fédéral des Finances a annoncé son départ à la retraite, hier, deux semaines à peine après la démission de son patron, Jim Flaherty. Michael Horgan, un haut fonctionnaire de carrière, était sous-ministre des Finances depuis cinq ans. Dans un courriel aux employés, il a annoncé qu'il quitterait ses fonctions le 19 avril.

Le mois dernier, M. Flaherty a annoncé qu'il quittait son poste pour des raisons personnelles. Son remplaçant, le ministre Joe Oliver, a affirmé hier que M. Horgan avait «magnifiquement servi le pays». Il a précisé qu'il nommerait un nouveau sous-ministre sous peu.

M. Oliver n'a pas indiqué les raisons du départ de M. Horgan. Il a souligné qu'après 36 ans de service au sein de la fonction publique, il avait atteint le plafond des prestations prévues par son régime de retraite. Dans son courriel, M. Horgan a expliqué que le temps était venu pour lui de «passer à une autre étape» de sa vie.

**Votez pour la Personnalité**  
**La Voix de l'Est** dans le cadre du Gala 2014 de **génération avenir**



**Charles-Antoine Bonin-Tardif**  
Au Royaume du Steak Inc.



**Sébastien Cloutier**  
Proprio Direct



**Samuel Dupuis**  
ProAction  
Chiropratique Inc.



**Marjolaine Farand**  
Raymond Chabot  
Grant Thornton



**Caroline Fontaine**  
Vignes chez soi



**Jasen Gauouette**  
IGA Gauouette Inc.



**Thi Thanh Tuyen Huynh**  
Création Twinne



**Joany Marcotte**  
ProAction  
Chiropratique Inc.



**Robin Massé**  
LCL Environnement Inc.



**Louis St-Germain**  
Ébénisterie Impériale



**Miguel St-Pierre**  
IGA St-Pierre et fils



**Roxanne Tétéreault**  
Esprits Libres  
Communications



**Mélissa Tougas**  
Alinéa Santé

Ils sont tous en nomination pour l'un des prix au Gala annuel de Génération Avenir, le regroupement des jeunes gens d'affaires de Granby et région. Jusqu'au 8 avril prochain, celui ou celle qui recevra le plus de votes des lecteurs de *La Voix de l'Est* sera nommé(e) **Personnalité La Voix de l'Est** et sera reconnu(e) lors du Gala le 12 avril prochain.

**Pour voter, rendez-vous sur [www.lavoixdelest.ca](http://www.lavoixdelest.ca) Bonne chance à tous les nommés!**

**Chagnon HONDA**

**NOUVEAUX ARRIVAGES**

**LE PLUS GRAND CHOIX DE CIVIC EN RÉGION!**



**2009 HYUNDAI ELANTRA GL**  
31 778 km, aut., noir, rég. de vit., s. chauffants, dém. à dist., clim., 13568B  
**9 395 \$**



**2011 HONDA CIVIC DX-G**  
30 923 km, aut., noir, rég. de vit., aileron, jantes en alliage, clim., P2901  
**13 995 \$**



**2005 MAZDA RX-8 GS**  
37 090 km, man., rég. de vit., jantes en alliage, clim., freins ABS, 13480E  
**8 995 \$**



**2012 DODGE GR. CARAVAN SE**  
47 879 km, aut., gris, rég. de vit., ordi. de bord, gl. teintées, 14087A  
**14 995 \$**



**2012 TOYOTA CAMRY LE**  
51 207 km, aut., blanc, rég. de vit., clim., P2917  
**17 395 \$**



**2011 HONDA CIVIC EX-L**  
23 907 km, aut., argent, rég. de vit., cuir, jantes en alliage, ordi. de bord, toit ouv., s. chauffants, aileron, PP405  
**16 995 \$**



**2013 HYUNDAI ELANTRA GL**  
42 246 km, man., blanc, dém. à dist., clim., ordi. de bord, PP429A  
**12 995 \$**



**2009 HONDA CIVIC DX-G**  
55 188 km, aut., brun, rég. de vit., aileron, jantes en alliage, clim., P2898  
**11 995 \$**



**2012 HONDA CIVIC EX-L**  
42 577 km, aut., blanc, cuir, jantes en alliage, toit ouv., s. chauffants, ordi. de bord, clim., syst. d'alarme, PP417  
**18 995 \$**



**2010 HONDA CIVIC DX-G**  
18 981 km, man., brun, rég. de vit., aileron, jantes en alliage, clim., P2899  
**11 995 \$**

- 11 KIA SORENTO LX, 36 505 km, aut., argent, 14118A **16 995 \$**
- 11 HONDA CR-V EX, 116 500 km, aut., noir, P2926 **17 395 \$**
- 11 HONDA CR-V EX, 32 939 km, aut., gris vert, 14204A **18 900 \$**
- 11 HONDA CIVIC LX-S, 37 000 km, aut., argent, P2925 **13 995 \$**
- 10 TOYOTA COROLLA LE, 96 250 km, man., blanc, 14092A **9 395 \$**
- 10 HYUNDAI SANTA FE GLS, 42 612 km, aut., blanc, 14144A **15 900 \$**
- 10 HONDA FIT LX, 60 011 km, man., bleu, 13575A **11 995 \$**
- 10 HONDA CR-V LX, 76 486 km, aut., gris, 14050A **16 995 \$**
- 10 HONDA CR-V LX, 70 200 km, aut., blanc, P2846 **15 995 \$**
- 10 HONDA CIVIC DX-G, 55 000 km, man., bla **VENDU 10 695 \$**
- 10 HONDA CIVIC DX-G, 77 158 km, aut., argent, P2933 **10 995 \$**
- 10 HONDA CIVIC LX, 41 500 km, aut., rouge, P2929 **12 995 \$**
- 10 HONDA ACCORD EX-L, cuir, V6, 22 400 km, aut., noir, 14022A **21 900 \$**
- 10 HONDA ACCORD LX, 65 266 km, aut., gris foncé, P2927 **13 995 \$**
- 10 HONDA CROSSTOUR 4WD, 109 000 km, aut., noir, P2931 **17 995 \$**
- 10 DODGE JOURNEY SXT, 83 000 km, aut., noir, 13375A **11 995 \$**
- 09 MAZDA 5, 98 485 km, aut., blanc, 14199A **7 995 \$**
- 09 HONDA ACCORD LX, 82 050 km, aut., gris, 14206A **11 995 \$**
- 08 TOYOTA COROLLA CE, 56 961 km, aut., argent, P2867A **10 495 \$**
- 05 BMW X3 2.5, 135 000 km, aut., argent, P29 **VENDU 10 995 \$**
- 04 FORD MUSTANG décapotable, 81 400 km, aut., argent, P2867E **9 995 \$**

1701 PRINCIPALE, GRANBY 450 378-9963 [WWW.CHAGNONHONDA.COM](http://WWW.CHAGNONHONDA.COM)

# Petites annonces

Du lundi au vendredi  
de 8 h 30 à 16 h 30\*

**450 375-8888 | 450 375-VENDU**  
**classees@lavoixdelest.ca**

**CVENDU**  
Le site des petites annonces de  
**La Voix de l'Est**

\* Avant 16 h pour parution le lendemain. Le vendredi avant 16 h pour parution dans *Le Plus* ou pour le spécial Trio Média.

**VISA MasterCard Interac**

**PRENEZ NOTE QUE:**  
Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du **MARDI** au **SAMEDI** doit être soulignée **AVANT 16 h** pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans *Le Plus* ou pour le **SPÉCIAL TRIO MÉDIA** doit être soulignée avant le  **VENDREDI**, 16 h pour être corrigée ou annulée.

386139V

**1948**  
Logements d'immeubles vendus depuis 2000

**Yves Forand**  
Courtier immobilier

Cell.: 450 375-1621  
Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

**POUR DES RÉSULTATS...**

**BERNARD EST LÀ!**  
*Bernard Rousselle*  
COURTIER IMMOBILIER

CELL. : 450 521-7211  
BERNARDROUSSELLE.CA

ROYAL LEPAGE Avantage AGENCE IMMOBILIÈRE

ATTTESTATION DIAMANT

PALME D'OR DU PRÉSIDENT

Attestation Pierre de Trochu



**C'est à ton tour...**

Aujourd'hui c'est l'anniversaire de

Liam et Logan Pomerleau, de Granby;  
Angèle Bernard Dallaire, St-Paul Abbotsford  
Doris Brodeur, de Brigham;  
Yves Gélinau, de Shefford;  
Robert Gagnon, de St-Hyacinthe;  
Andrée-Anne Larocque, de Longueuil;  
Sara Boisvert, de St-Boniface;  
Colombe Couture, de Farnham;  
Laurette Ouellette, de Granby;  
Isabelle Benoît, de St-Valérien;  
Marc-Antoine Bouffard, de St-Constant;  
Hervé Larose, de Granby;  
Églantine Lequin, de Granby;  
Gilles Gagné, de Roxton Falls;  
Martin Gagné, de Roxton Falls;  
Lydia Lemonde, de Granby;

Pour souligner un anniversaire il vous suffit d'appeler au plus tard la veille avant 16 heures du lundi au vendredi au 450-375-8888 ou par courriel classees@lavoixdelest.ca

**ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIERE**  
www.christianlalumiere.ca

Christian Lalumière Cell.: 450 531.9595  
Michel Marquis Cell.: 450 531.7200  
Curtis Skinner Cell.: 450 531.3939

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

**FROMAGERIE**  
Qualité Summum Bromont  
est à la recherche de **CUISINIER(E)S**  
à temps plein et à temps partiel, jour, soir et fin de semaine.

**LIVREURS**  
à temps partiel, jour, soir, fin de sem.  
Pour postuler, faites parvenir votre CV à :  
info@qualitesummumbromont.com  
ou 52 boul. Bromont, Bromont, J2L 2K3

**HYUNDAI COWANSVILLE**  
recherche

**REPRÉSENTANT DES VENTES**

• Avec expérience • Bilingue

**PRÉPOSÉ À L'ESTHÉTIQUE**  
Pierre ou Chantale  
**450 266-3000**

**152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY**

1er avril, 2½ semi-meublé, éclairé, chauffé, chambre fermée. Pour travailleur 40 ans et +. 440\$/mois. Info: 450-776-6505 après 11h.

**153 LOGIS À LOUER EN RÉGION**

2, RUE CHAMPLAIN À BROMONT, CONDO NEUF À LOUER, 4½ spacieux Haut de gamme, A/C, à partir de 855\$/mois. Inf.: 450-405-9494

À ROXTON POND, GRAND 5½ RÉNOVÉ, grand terrain, libre 1er juillet, 750\$/mois. Références demandées. 450-844-4586

**BROMONT**  
Grand 4½ à proximité de la montagne, terrain de golf et centres commerciaux. Incluant balcon, esp. de rangement, asp. central, stat. Libre imm. À partir de 550\$/ms. 450-521-7632

**154 LOGIS À LOUER À GRANBY**

4½, 1er JUILLET, style condo, constr. récente, divisions modernes, a/c, salle de lavage, 2 balcons, rangements int. + ext., 2 stat., très tranquille, 740\$/mois. 450-405-7622

4½-5½ POUR AVRIL; 4½ POUR JUILLET  
Près des services et du nouveau CHSLD, près de la rue Godue. Cour arrière. Conciergerie. Tranquille. Sécuritaire. Références. 450-578-0963 Placemasse.ca

5½ situé au 446 Denison Ouest, au 2e étage, libre 1er juillet, stat. 1 auto, 565\$/mois, pas d'animaux. Idéal les 50 ans et +. Références et enquête de crédit demandées. 819-850-9231

**★ AVEC ASCENSEUR GRANDS 4½**  
Très bien insonorisés, bien éclairés, comptoir-lunch, remise int., gr. balcon. **Faut voir!**  
Info: 450-378-3193

BEAU GRAND 5½ haut duplex, pl. bois, très grand balcon, solarium, remise, 55 ans +. Pas d'animaux, 695\$. 236 Savage. 450-372-2532.

GRAND 3½, 1er étage, libre imm. Et 4½ au 2e étage, libre imm. Semi-meublés ou non, câble fourni. Pas de chien. Réf. 450-372-0557

**154 LOGIS À LOUER À GRANBY**

GRAND 4½, 368 MASSÉ, libre imm. et plus. Frais peint, pl. flottant, bal. centrale, pas de chien. Réf. exigées. Conciergerie. Cabanon ext., 540\$. André, 450-375-0790, 450-521-3029

**160 CHAMBRES À LOUER**

HÔTEL LE GRANBYEN, chambre au MOIS meublée, chauffée, éclairée, câble & Internet. Avec ou sans bail. 450\$ à 500\$/mois. Présentez-vous 700 Principale, Granby. 450-378-8406

**162 CONDOMINIUMS À LOUER**

Cowansville, condo 2e étage, 5½, 3 c.c., A/C, 1400 pi. Pas d'animaux, 2 stationnements, rangement, libre imm. Pierre 450-776-4289

Cowansville, condo 5½ au rez-de-chaussée, 3 c.c., a/c, 1400 pi., 2 stat., rangement, libre 1er mai. Pas d'animaux. Pierre 450-776-4289

**166 LOCAUX À LOUER**

Centre professionnel 177 Denison Est, bureaux à louer à partir de 250 pi.ca. jusqu'à 830 pi.ca., poss. totale env. 1000 pi.ca., tout inclus, grand stat., édifice récent, endroit très passant, disp. maintenant. 450-777-6524 ☎ 450-372-9033

**202 ARGENT À PRÊTER**

**ARGENTDIRECT.COM**  
Prêts de 500\$ et + sans enquête de crédit.  
Tél. 1-888-374-5777

**205 SERVICES FINANCIERS**

**CONSOLIDATION DE DETTES**  
Personnel ou commercial  
Un seul paiement par mois  
Cartes crédit, Hydro, impôts, tél., câble, prêts, TPS/TVQ, saisie, etc. **Refaites votre crédit!**  
Parlons-en: 1-888-371-0661

**NOYÉ PAR DES DETTES** qui vous empêcher de dormir. Nous avons des solutions pour vous aider. La consultation est gratuite.  
MNP syndic de faillites, GRANBY  
450-361-2559  
Siège social: Montréal

**253 TROUVÉ**

CHAT trouvé le mercredi 26 mars, dans le Grand Rang St-Charles à St-Paul d'Abbotsford. 450-379-5965

**253 TROUVÉ**

TROUVÉ trousseau de clés samedi matin, rue Des Perdrix, Terrasse Bellevue, à Granby. 450-777-0593 après 9 h a.m.

**301 DIVERS ARTICLES**

RÉFRIGÉRATEURS, poêles, laveuses, sècheuses, congélateurs. Avec bonne garantie. Aussi meubles usagés et antiques. Entreprise J. Pontbriand, 450-372-2450

**351 ESCORTES**

★ SEXY ANNABELLE 25 ANS ★  
Vous offre un service d'accompagnement personnalisé. Reçoit/dépl. 5/7. 450-204-2759

★ A1 ROMANCE ENR ★  
NOUVEAUX PRIX / MASSAGE  
7/7 - 24/24. Reçoit & se déplace.  
Extra discrétion. **Engageons. 450-405-4902**

**NATHALIE**

Jolie femme 36 ans, 120 lb, sensuelle, douce  
Bon service bien sûr et massage érotique + 7/7 - Au plaisir! 450-330-0057

**VANESSA 29 ans, petites fesses bombées, 5'8", 135 lb, 36B, brune, déplace, reçoit jour. Discrétion. Jouets. Fétiche. 450-525-6878**

**353 MASSAGES**

**POUR 2 JOURS SEULEMENT**  
Tammy et sa copine te reçoivent ou se déplacent. Jolies et sexy. St-Pie. 450-525-9247

GINA  
50 ANS ET PLUS... 450-775-5150

LA SÉDUISANTE ROXY  
SENSUELLE ET SEXY  
450-525-6625

**Massage 5 jours/sem.**  
Cowansville. 450-578-5467

**409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE**

**MASSAGE RELAXATION**  
Détente. 7 jrs - Granby 450-956-0725

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

RAMASSEUR DE VOLAILLES RECHERCHÉ  
Doit avoir une bonne résistance physique, capable de soulever un poids pouvant aller jusqu'à 15 kilos; travail en équipe, horaire variable (90% de nuit), mouvements répétitifs. Salaire à discuter, aucune exigence linguistique. Inf.: entre 10h et 17h au 450-994-6027

ÇA NE COÛTE **PAS PLUS CHER**  
DE FAIRE AFFAIRE AVEC L'AGENCE IMMOBILIÈRE  
**#1 AU QUÉBEC\***  
Contactez les courtiers à votre hauteur !

Bur. : 450 378.4120 Cell. : 450 531.9595  
RE/MAX Professionnel C.L. - Agence immobilière - Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Professionnel Inc. \* Source Re/Max Québec

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

**Le Musée du Chocolat de la Confiserie Bromont**

Est en période d'embauche :  
Pour des personnes dynamiques rapides, fiables et enthousiastes.  
Les postes à combler sont :

**Aide-cuisinière** : de jour, temps plein ou partiel, semaine et/ou week-end  
**Serveuse** : de jour, temps plein ou partiel, semaine et/ou week-end  
**Caissière** : de jour, temps partiel, semaine et/ou week-end

Pour une entrevue contacter Nancy ou Serge au 450 534-3893 ou envoyer votre CV au courriel suivant :  
museeduchocolat@videotron.ca

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

**PHARMACIE JEAN-PHILIPPE ROBERT**

affilié à Brunet, 560, rue Conrad, Granby recherche **TECHNICIENNES**  
Temps plein, temps partiel, avec 2 ans d'expérience minimum. Horaire de jour, de soir, de fin semaine. Joignez-vous à une équipe dynamique. Présentez-vous ou téléphonez au :  
450-450-372-1150, poste 1

**501 AUTOMOBILES**

**AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison**  
Aucun cas refusé, 2006 à 2012  
**AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081**  
www.automobilesbrisson.com

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

**COORDONNATRICE**

Horaire : selon le besoin  
Nombre d'heures : 38 heures  
Salaire : selon l'expérience

Exigences :

- Détenir un certificat en ressources humaines ou connexe (ou en cours)
- Avoir de l'expérience en gestion de service de grade (un atout)

Principales tâches reliées au poste :

- Coordination
- Tâches administratives
- Soutenir le personnel ressources humaines
- Communiquer avec les parents
- Gérer le programme éducatif
- Révision de documents

Faites parvenir votre c.v. à :  
nbedard@garderielespetitsvoyageurs.com

Pièces d'auto

**Roxton inc.**

**Nous payons les taxes!**

ACHETONS VÉHICULES  
VENTE DE PIÈCES  
NEUVES et USAGÉES

Lundi au vendredi: de 8 h à 17 h  
Horaire hivernal: FERMÉ le samedi

232, route 139 (ch. Roxton), Granby 450 777-3113  
\*Certaines conditions s'appliquent.

**CARPENTIER, née GINGRAS**  
**Mme Jeannette - 1926-2014**

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Entourée de l'amour de ses enfants, à l'Hôpital BMP de Cowansville, le 31 mars 2014 à l'âge de 88 ans est décédée Mme Jeannette Gingras, épouse de feu M. Fernand Carpentier, résidante de Frelighsburg, QC.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Jean-Claude (Ghyslaine Raymond), Rénald (Angèle Côté), André (Huguette Courchesne), Claudelle (Michel Lacharité), feu Suzanne, Raymond (Madeleine Roy), Luc (Gisèle Vaudry), René (Lucille Mailloux), Nicole (Pierre Riel), Davie, Paulette (Marcel Blouin), Arthur (Elaine Domingue), Réal, Francine (Robert Morrissette), Hélène (Claude Borduas), Gilles (Manon Leblanc) et Sylvain (Kareen Joseph); ses 44 petits-enfants et de nombreux arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-

enfants; son frère et sa soeur, Cécile et Gérald, ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Wilfrid, Lucille, feu Normand, Richard, Ginette et Réjean, plusieurs autres beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis. Elle était également la soeur de feu Flore, feu Thérèse, feu Léo, feu Yvon, feu Fernande, feu Jacques, feu Jacqueline, feu Julien, feu Jules et feu Julienne.

**Mme Gingras sera exposée au Complexe funéraire BROME-MISSISQUOI le vendredi 4 avril 2014 de 19 h à 22 h et samedi de 9 h à 10 h 30. Les funérailles suivront à 11 h en l'église St-François-d'Assise de Frelighsburg. L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure.**

Des dons à la Fondation de l'Hôpital BMP seraient appréciés par la famille. Les formulaires sont disponibles au salon ou au [www.fondationbmp.ca](http://www.fondationbmp.ca). Vos témoignages de sympathie peuvent se transmettre via notre site Internet : [www.complexebm.com](http://www.complexebm.com)

Complexe funéraire *Se recueillir,*  
**BROME-MISSISQUOI** *se retrouver.*

215, rue Rivière, Bedford  
Tél.: 450 248-2911 - [www.complexebm.com](http://www.complexebm.com)

**FERLAND DEMERS**  
**Mme Madeleine - 1926-2014**

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À l'Hôpital Ste-Croix de Drummondville, le samedi 29 mars 2014, à l'âge de 87 ans est décédée Mme Madeleine Ferland, épouse en premières noces de feu Rodrigue Demers, demeurant à Acton Vale et autrefois de Roxton Falls. Elle laisse dans le deuil son conjoint, M. Marcel Champagne.

**Les funérailles auront lieu le samedi 5 avril 2014. Le convoi funèbre partira de la Résidence Funéraire Raymond Girardot Inc., de Roxton Falls, pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste de Roxton Falls, où le service sera célébré à 14 heures, suivi de l'inhumation au cimetière de Roxton Falls. Les heures de visite sont : le vendredi 4 avril de 19 à 22 heures et samedi, jour des funérailles, ouverture à 11 heures**

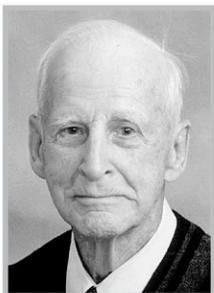
Elle laisse dans le deuil son conjoint Marcel, ses enfants : Colette (Claude Pontbriand), Pierre (Diane Choinière), Denis (Carole Racine, Pierrette (Fernand Collard), Jeannette (André Dufresne), Yves (Sylvie Gagnon); ses petits-enfants : Eric, Annie, Chantal, Patrick, Julie, Valérie, Nathalie, Benoit, Pascal, Mylène, Marilyn, Daphné; quinze arrière-petits enfants, ses frères et soeurs : feu Yvette, feu Paul-Yvon (feu Rolande Couture), feu Noëlla (feu Léonard Favreau), feu Anita (feu Gaston Favreau), feu Marthe (feu Léo Brunelle), feu Jean-Claude (Georgette Dépôt), Paulette (Jacques Champagne), Jacqueline (feu Vincenzo Mariani, feu Hervé (feu Monique Lamarche), feu Murielle (feu Laurier Bombardier), feu Berthe (feu Albert Dalpé), feu Raoul (feu Angèle Cordeau), feu Germain (Thérèse Thibault), ainsi que ses cousins, cousines, neveux et nièces de même que plusieurs parents et amis.

Résidence funéraire  
**Raymond Girardot Inc.**

237 Notre-Dame, Roxton Falls, J0H 1E0 - Tél.: 450 548-5727  
Télé.: 450 548-2792 - [girardot@cooptel.qc.ca](mailto:girardot@cooptel.qc.ca)

**FILION**  
**M. Jean - 1916-2014**

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, le 1er avril 2014, à l'âge de 97 ans, est décédé M. Jean Filion, époux de feu Lucienne Chabot, demeurant à Acton Vale.

M. Filion laisse dans le deuil ses enfants: Céline, Alain (Brenda), Serge, Jacques (Ninon), Margot (Raymond), feu Hugues, Ghislaine, Rodolphe, feu Claude, Solange, feu Marguerite, Muriel, Sr. Louise, Édouard (Mireille), Huguette et feu Georges, plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants. Il laisse également son frère Donat et ses belles-soeurs: Jeannette Mayer, Christine St-Amant et Éva Gosselin, ainsi que plusieurs neveux, nièces et autres parents et ami(e)s.

**Les funérailles sous la direction de la Maison Marcel Boisvert Ltée auront lieu le samedi 5 avril 2014 en l'église St-André d'Acton Vale, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial de Maricourt.**



Maison funéraire Marcel Boisvert Ltée

1150, rue du Marché, Acton Vale, J0H 1A0  
Tél.: 450 546-2713 - Téléc.: 450 546-3990  
[www.marcelboisvert.com](http://www.marcelboisvert.com) - [marcelboisvert@bellnet.ca](mailto:marcelboisvert@bellnet.ca)

**PROTEAU VÉRONNEAU**  
**Mme Thérèse - 1939-2014**

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Paisiblement à l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville, le 29 mars 2014, à l'âge de 74 ans, est décédée madame Thérèse Proteau, épouse de feu Monsieur Antoine Véronneau demeurant à Cowansville. Fille de feu Henri-Paul Proteau et feu Julienne Isabel.

Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs : Laurent (Pauline), feu Jean-Luc, Camille, Lisette (Marcel), Rollande et Nicole (Martin), ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces, autres parents et amis.

**Madame Véronneau sera exposée le vendredi 4 avril 2014 à 14h au salon funéraire Désourdy, 109 William à Cowansville. Les funérailles auront lieu le samedi 5 avril à 11h en la chapelle du salon. Heures des visites: vendredi de 14h à 17h et 19h à 22h, samedi, ouverture à 9 h.**

La famille désire remercier tout le personnel de l'Hôpital B.M.P., pour les bons soins prodigués à madame Véronneau.

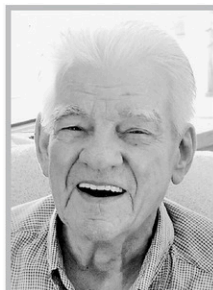
Des dons en sa mémoire à la Fondation de l'Hôpital B.M.P. ([www.fondationbmp.ca](http://www.fondationbmp.ca)) seraient appréciés.

*Désourdy*  
salons funéraires  
crématorium

109, rue William, Cowansville, J2K 1K9 - Tél.: 450-263-1212  
1 877 263-1214 - Téléc.: 450-263-9557 - [info@desourdy.ca](mailto:info@desourdy.ca)

**RACICOT**  
**M. Gilles - 1929-2014**

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À son domicile le 26 mars 2014, est décédé à l'âge de 84 ans M. Gilles Racicot, époux de Mme Fernande Blanchard, demeurant à Valcourt.

**M. Racicot repose au Centre Funéraire Yves Houle de Valcourt, les heures d'accueil le jeudi 3 avril de 19 h à 21 h, le vendredi 4 avril à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 4 avril à 14 h en l'église Saint-Joseph de Valcourt. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.**

M. Racicot laisse dans le deuil, outre son épouse, Mme Fernande Blanchard, ses enfants : André (Diane), Anne Louise (Alain), Sylvie (Richard); ses petits-enfants : Simon (Audrey), Tommy, Samuel, Anne-Marie, Alexandra; son frère et ses soeurs : Marie-Paule, Olivette (Grégoire), Lise et Luc (Pauline), ses beaux-frères et belles-soeurs : Isabelle, Marielle, Lise (Yves) et Jean-Louis, ses neveux, nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis.

**DIRECTION FUNÉRAIRE :**



1181, rue St-Joseph, Valcourt, J0E 2L0 - Tél.: 450 532-2223  
1 800 561-2881 - [www.yveshoule.com](http://www.yveshoule.com)

Quoi de plus beau que  
de rendre hommage  
à un défunt avec  
des fleurs



**Sublime**  
fleuriste

355, boul. Leclerc, Granby  
(anciennement Rita Fleuriste)

**450 372-2881**  
Télé.: 450 372-6550

[www.sublimefleuriste.com](http://www.sublimefleuriste.com)



**FONDATION**  
DU CENTRE HOSPITALIER  
DE GRANBY  
HÔPITAL | CLSC | CHSLD

*Au cœur des gens d'ici*

*Posez un geste mémorable :*  
**offrez la santé**  
*aux générations futures*



*Un don planifié...  
un don pour la vie*

Pour en savoir plus, contactez-nous:

**450 375.8030 | [www.fondationchg.org](http://www.fondationchg.org)**

## BASE MILITAIRE DE FORT HOOD AU TEXAS

## Une fusillade fait un mort et 14 blessés



Après la fusillade, les véhicules entrant à la base militaire de Fort Hood étaient contrôlés.

PHOTO ASSOCIATED PRESS

## FORT HOOD, TEXAS (ASSOCIATED PRESS)

— Une personne a été tuée et 14 autres blessées dans une fusillade survenue à la base militaire de Fort Hood, au Texas, hier. Selon les autorités, le tireur aurait été abattu.

Une autre fusillade mortelle s'était déjà produite sur cette même base militaire en 2009. Treize personnes avaient alors été tuées et plus de 30 autres blessées dans ce qui aura été l'attaque la plus meurtrière à survenir sur une base militaire aux États-Unis.

Les détails concernant le bilan des blessés ont été fournis sous couvert de l'anonymat par deux responsables de la Défense américaine.

Selon un bilan préliminaire transmis aux services d'urgence de Fort Hood, la victime de la fusillade serait le tireur, mais cette information n'avait pas encore été confirmée, hier soir.

Un responsable policier a affirmé que le tireur aurait pu se suicider.

La fusillade avait été confirmée dans une brève annonce publiée plus tôt en journée sur les comptes Twitter et Facebook de Fort Hood dans laquelle on précisait que les équipes de secours étaient sur place, sans toutefois donner plus de détails.

Fort Hood avait ordonné à toutes les personnes présentes sur la base de se « réfugier quelque part ».

Le bureau du shérif du comté de Bell a dépêché des agents du département de la Sécurité publique du Texas après avoir été avisé de la présence d'un « tireur actif », a expliqué plus tôt en soirée le lieutenant Donnie Adams. Des agents du FBI y avaient aussi été déployés, selon la porte-parole Michelle Lee.

Le président Barack Obama, qui

se trouve à Chicago pour une collecte de fonds du Parti démocrate, a été mis au courant de l'affaire et est régulièrement informé sur les développements, a indiqué le porte-parole de la Maison-Blanche Josh Earnest. Il a promis que les enquêteurs feront toute la lumière sur cette fusillade.

« Nous ne savons pas encore ce qui s'est passé ce soir, mais il est sûr que notre sentiment de sécurité a encore été brisé », a reconnu le président.

Le chef d'état-major des armées des États-Unis, le général Martin Dempsey, a dit que cet incident soulevait de nombreuses questions, mais que pour le moment, l'attention était portée vers les blessés et les familles. « C'est une communauté qui a déjà fait face et surmonté des crises avec force et résilience », a-t-il ajouté en faisant référence à la fusillade de 2009.

## CHILI

## L'alerte au tsunami est annulée

## SANTIAGO, CHILI (ASSOCIATED PRESS)

— Les alertes au tsunami lancées le long de la côte chilienne ont été annulées hier, après qu'un violent tremblement de terre de magnitude 8,2 eut secoué le nord du pays.

Six personnes sont mortes écrasées ou terrassées par des crises cardiaques, un bilan étonnamment faible pour une secousse aussi puissante.

La présidente Michelle Bachelet s'est rendue sur place, hier, pour constater l'ampleur des dégâts. Elle avait précédemment proclamé un

état d'urgence dans la région et envoyé 100 policiers antiémeute en renfort aux 300 soldats déployés dans les rues pour empêcher tout pillage et capturer des détenues en cavale.

Des milliers de personnes évacuées des zones plus basses ont commencé à rentrer chez elles, au fur et à mesure que les alertes étaient annulées.

L'eau de mer a envahi les rues de plusieurs villes et l'océan a emporté quelques navires de pêche à Iquique, mais on ne constatait pas hier de dommages importants attribuables

à un tsunami. Toute la côte chilienne avait été évacuée pendant une dizaine d'heures.

La secousse a frappé à 20h 46 et provoqué des glissements de terrain qui ont bloqué des routes, provoqué des pannes de courant qui ont touché des milliers de personnes, endommagé un aéroport et causé des incendies qui ont détruit plusieurs commerces.

Environ 300 détenues se sont aussi évadées d'une prison d'Iquique, ce qui a entraîné la fermeture de la frontière avec le Pérou. Une vingtaine d'entre elles avaient été reprises hier.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

L'eau de mer a envahi les rues de plusieurs villes et l'océan a emporté quelques navires de pêche à Iquique.

## VOTRE HOROSCOPE



BÉLIER

## DU 21 MARS AU 20 AVRIL

La Lune arrive en Gémeaux et il existe un moyen de faire passer votre message et accepter vos propositions, en dehors de toute insistance. La diplomatie sera votre meilleure arme, même si elle se fait vaguement insidieuse. Trouvez une façon de laisser supposer aux autres qu'ils sont parvenus à leurs conclusions par eux-mêmes, sans votre influence...



LION

## DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Le carré qui s'établit entre Neptune en Poissons et la Lune en Gémeaux peut faire en sorte que ce jeudi ne soit pas de tout repos. Quoi qu'il en soit, c'est votre perception des situations qui peut faire toute la différence. Le problème qui vous préoccupe est-il vraiment si grave que cela? En le dédramatisant, il pourrait finir par ne ressembler qu'à une simple peccadille.



SAGITTAIRE

## DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Une initiative diplomatique de votre part peut marquer la fin d'une situation inconfortable. La Lune arrive en Gémeaux, face au Sagittaire, et le simple témoignage de votre bonne volonté peut amener l'autre parti à de meilleurs sentiments. Bien qu'un compromis soit souhaitable, vous ne devriez pas être la seule personne à faire des concessions.



TAUREAU

## DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Le regard oblique de Neptune vers la Lune en Gémeaux peut accentuer votre émotivité. Étant donné qu'il est impossible de tout choisir, il sera nécessaire de faire des sélections. Vous ne devriez pas vous sentir coupable relativement aux choix que vous ferez. Ne perdez pas votre objectif de vue et consentez à fournir les efforts qui vous permettront de l'atteindre.



VIERGE

## DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

La présence de Mercure et de Neptune dans votre Signe opposé, les Poissons, crée un climat de mouvance à l'intérieur duquel la correspondance peut jouer un rôle pivotant. Voici un jeudi au cours duquel les relations de complémentarité seront mises en relief. Vous pourriez constater qu'effectivement, les opposés s'attirent...



CAPRICORNE

## DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Avec l'arrivée de la Lune en Gémeaux, il n'est pas recommandé de garder le silence concernant une affaire qui vous tracasse. L'isolement et le repli sur soi sont à proscrire. Une écoute interactive et attentionnée pourrait vous faire le plus grand bien. Recherchez la compagnie d'une personne digne de confiance, et vous ne regretterez pas d'avoir parlé.



GÉMEUX

## DU 21 MAI AU 21 JUIN

Pourquoi foncer contre un mur? Il ne sera pas nécessaire d'insister ou de vous acharner. La Lune arrive en Gémeaux! Alors laissez aux éléments le temps de tomber en place et de s'agencer. Il serait dommage de vous épuiser en fournissant de trop grands efforts. Et en ce qui concerne une situation complexe, l'explication la plus farfelue n'est pas forcément fautive.



BALANCE

## DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Toute histoire que vous entendez est essentiellement la version de celui qui la raconte. Il faudrait donc éviter de vous faire une opinion sans rechercher davantage d'informations. La Lune arrive en Gémeaux, et ce jeudi ne vous décevra pas si vous ne vous laissez pas influencer par autrui. Ne sous-estimez pas la valeur de vos choix et convictions.



VERSEAU

## DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

La Lune en Gémeaux, au carré de Neptune en Poissons, peut vous inciter à vous illusionner et à entretenir de faux espoirs. C'est en percevant une situation avec lucidité que vous prendrez les décisions les plus judicieuses. Il n'est pas recommandé d'attribuer des intentions aux autres s'ils ne les ont jamais manifesté. Une franche discussion vous éclairera.



CANCER

## DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Arrivant en Gémeaux, la Lune n'est peut-être pas la mieux placée pour mettre un point final à une période d'inquiétude. Les soucis relatifs à votre état de santé ou à celui d'un proche ne génèrent pas d'énergie positive. Par contre, l'humour, l'exercice physique et les produits naturels peuvent s'avérer efficace pour enrayer bien des maux. Pensez-y...



SCORPION

## DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Le cycle de la Lune qui arrive pour 2 jours en Gémeaux peut venir chatouiller vos cordes sensibles. Si quelqu'un se dit enfin apte à accepter un compromis, attendez que ses paroles se confirment par des gestes concrets avant de considérer l'affaire classée. Vous serez en mesure de provoquer votre propre chance en créant vous-même votre opportunité.



POISSONS

## DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Soyez plus prudent avec la Lune aujourd'hui en Gémeaux qui n'est pas sur la même longueur d'ondes que Neptune en Poissons. Ce jeudi annonce une journée plus complexe, qui vous suggère de bons réflexes. Ce que vous désirez obtenir se trouve à votre portée. La diplomatie sera l'atout sur lequel vous devriez miser afin de saisir votre opportunité.

# statistiques

## LNH

### ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
c-Boston	75	52	17	2	4	49	241	158	110	29-7-0-3	23-10-2-1	9-0-0-1	G-3
x-Tampa Bay	76	42	25	3	6	35	226	202	93	22-8-1-5	20-17-2-1	7-1-1-1	G-3
x-Montréal	77	43	27	4	3	37	200	192	93	21-12-3-2	22-15-1-1	8-2-0-0	P-1

SECTION MÉTROPOLITAINE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
x-Pittsburgh	76	48	23	3	2	43	233	189	101	27-9-0-2	21-14-3-0	4-5-1-0	P-1
N.Y. Rangers	77	43	30	2	2	39	208	184	90	18-16-2-2	25-14-0-0	8-2-0-0	G-2
Philadelphie	75	39	27	2	7	36	213	211	87	23-13-0-2	16-14-2-5	6-2-0-2	P-2

QUATRIÈME AS													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Detroit	75	35	26	6	8	30	202	213	84	16-12-5-5	19-14-1-3	6-3-1-0	G-2
Columbus	75	38	30	5	2	33	210	203	83	20-14-2-2	18-16-3-0	4-4-1-1	P-1

SECTION CENTRALE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
x-St. Louis	75	51	17	4	3	42	241	168	109	27-7-1-3	24-11-1-2	7-3-0-0	G-1
x-Colorado	75	48	21	3	4	44	230	204	102	25-11-2-1	23-10-1-2	6-3-1-0	G-4
x-Chicago	76	42	19	7	8	37	248	200	99	24-7-2-5	18-12-5-3	4-5-1-0	P-3

SECTION PACIFIQUE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
x-Anaheim	75	49	18	7	6	47	244	191	106	26-7-1-3	23-11-1-3	6-3-1-0	G-2
x-San Jose	77	48	20	2	7	38	237	188	105	27-6-1-4	21-14-1-3	5-3-0-2	G-1
Los Angeles	76	44	26	2	4	36	191	162	94	22-14-2-1	22-12-0-3	6-4-0-0	P-1

QUATRIÈME AS													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Minnesota	76	39	26	4	7	32	189	191	89	23-9-1-4	16-17-3-3	4-4-1-1	G-2
Dallas	75	37	27	6	5	34	219	212	85	21-10-3-4	16-17-3-1	5-4-0-1	P-3

SECTION PACIFIQUE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Phoenix	76	36	27	7	6	30	207	214	85	21-13-2-2	15-14-5-4	5-3-1-1	P-2
Vancouver	77	34	32	4	7	29	185	209	79	18-13-2-4	16-19-2-3	5-4-1-0	P-3
Winnipeg	77	34	33	4	6	27	214	226	78	17-15-1-5	17-18-3-1	4-5-1-0	G-1
Nashville	76	33	32	3	8	31	190	229	77	17-17-1-4	16-15-2-4	5-4-0-1	G-1
é-Calgary	76	31	38	4	3	25	194	226	69	18-18-3-0	13-20-1-3	5-5-0-0	P-2
é-Edmonton	76	26	41	6	3	23	188	254	61	14-20-2-1	12-21-4-2	3-6-0-1	P-2

### ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
x-St. Louis	75	51	17	4	3	42	241	168	109	27-7-1-3	24-11-1-2	7-3-0-0	G-1
x-Colorado	75	48	21	3	4	44	230	204	102	25-11-2-1	23-10-1-2	6-3-1-0	G-4
x-Chicago	76	42	19	7	8	37	248	200	99	24-7-2-5	18-12-5-3	4-5-1-0	P-3

SECTION PACIFIQUE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
x-Anaheim	75	49	18	7	6	47	244	191	106	26-7-1-3	23-11-1-3	6-3-1-0	G-2
x-San Jose	77	48	20	2	7	38	237	188	105	27-6-1-4	21-14-1-3	5-3-0-2	G-1
Los Angeles	76	44	26	2	4	36	191	162	94	22-14-2-1	22-12-0-3	6-4-0-0	P-1

QUATRIÈME AS													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Minnesota	76	39	26	4	7	32	189	191	89	23-9-1-4	16-17-3-3	4-4-1-1	G-2
Dallas	75	37	27	6	5	34	219	212	85	21-10-3-4	16-17-3-1	5-4-0-1	P-3

SECTION PACIFIQUE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Phoenix	76	36	27	7	6	30	207	214	85	21-13-2-2	15-14-5-4	5-3-1-1	P-2
Vancouver	77	34	32	4	7	29	185	209	79	18-13-2-4	16-19-2-3	5-4-1-0	P-3
Winnipeg	77	34	33	4	6	27	214	226	78	17-15-1-5	17-18-3-1	4-5-1-0	G-1
Nashville	76	33	32	3	8	31	190	229	77	17-17-1-4	16-15-2-4	5-4-0-1	G-1
é-Calgary	76	31	38	4	3	25	194	226	69	18-18-3-0	13-20-1-3	5-5-0-0	P-2
é-Edmonton	76	26	41	6	3	23	188	254	61	14-20-2-1	12-21-4-2	3-6-0-1	P-2

NOTE: Les trois premiers de chaque section en plus des deux meilleurs chiffres d'association se qualifient en vue des séries. c-champion de section, é-éliminé d'une place en séries et x-se qualifie en vue des séries.

### ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE		
	MJ	Pts
1. c-Boston	75	110
2. x-Tampa Bay	76	93
3. x-Montréal	77	93
4. Detroit	75	84
5. Toronto	77	82
6. Ottawa	75	78
7. é-Florida	77	62
8. é-Buffalo	75	51

SECTION MÉTROPOLITAINE		
	MJ	Pts
1. x-Pittsburgh	76	101
2. N.Y. Rangers	77	90
3. Philadelphie	75	87
4. Columbus	75	83
5. Washington	76	81
6. New Jersey	76	80
7. Caroline	76	77
8. N.Y. Islanders	75	70

### ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE		
	MJ	Pts
1. x-St. Louis	75	109
2. x-Colorado	75	102
3. x-Chicago	76	99
4. Minnesota	76	89
5. Dallas	75	85
6. Winnipeg	77	78
7. Nashville	76	77

SECTION PACIFIQUE		
	MJ	Pts
1. x-Anaheim	75	106
2. x-San Jose	77	105
3. Los Angeles	76	94
4. Phoenix	76	85
5. Vancouver	77	79
6. é-Calgary	76	69
7. é-Edmonton	76	61

### RENDMENT DU CANADIEN

NOTE: en date du 2 avril.

	MJ	B	A	Pts
Thomas Vanek	73	27	37	64
Max Pacioretty	68	35	19	54
P.K. Subban	77	10	43	53
D. Desharnais	74	15	34	49
Andrei Markov	77	6	36	42
T. Plekanec	76	20	21	41
B. Gallagher	76	19	21	40
Brian Gionta	76	15	21	36
A. Galchenyuk	62	12	17	29
Daniel Brière	64	13	12	25
Lars Eller	75	11	23	23
Rene Bourque	59	9	6	15
Dale Weise	58	5	10	15
Alexei Emelin	55	3	12	15
Brandon Prust	52	6	7	13
M. Bourmival	55	6	7	13
Josh Gorges	63	1	12	13
Travis Moen	65	2	10	12
Mike Weaver	67	0	10	10
Ryan White	47	2	3	5
F. Bouillon	48	1	4	5
D. Murray	52	0	2	2
N. Beaulieu	16	0	2	1
George Parros	20	0	1	1
Jarred Tinordi	19	0	0	0
Louis Leblanc	8	0	0	0
Michael Blunden	6	0	0	0
Patrick Holland	5	0	0	0
Gabriel Dumont	2	0	0	0
C. Thomas	2	0	0	0
M. Saint-Pierre	1	0	0	0

GARDIENS				
	V	D	DPF	Mo. %Arr.
Price	32	19	5	2,36
Budaj	9	8	2	4,21
Tokarski	2	0	0	1,84

### HOCKEY

#### LHJMQ

**Quarts de finale (4 de 7)**  
**Jeudi 3 avril**  
 B.-Boisbriand à Rimouski, 19h30.  
**Vendredi 4 avril**  
 Gatineau à Halifax, 18h.  
 R.-Noranda à B.-Comeau, 19h30.  
 Drummondville à Val-d'Or, 19h30.  
 B.-Boisbriand à Rimouski, 19h30.  
**Samedi 5 avril**  
 R.-Noranda à B.-Comeau, 16h.  
 Gatineau à Halifax, 18h.  
 Drummondville à Val-d'Or, 19h30.

#### MARQUEURS

NOTE: en date du 2 avril.

	MJ	B	A	Pts
Drouin, Halifax	4	6	7	13
T.-Richard, Gatineau	4	6	6	12
Reway, Gatineau	4	4	7	11
Ehlers, Halifax	4	4	6	10
Barbasher, Moncton	6	4	6	10
Gaudreau, Drum.	5	7	2	9
Tkachev, Moncton	6	7	2	9
Sorensen, Québec	5	6	3	9
Karabacak, Gatineau	4	5	9	9
Vernier, Drum.	5	2	7	9
Gigorenko, Québec	5	1	8	9

#### LNHA

**Quarts de finale (4 de 7)**  
**(Thet. Mines gagne la série 4-0)**  
**Jeudi 3 avril**  
 St-G. à Sorel-Tracy, 20h.  
**(Sorel-Tracy mène la série 3-1)**  
**Vendredi 4 avril**  
 Cornwall à Jonquière, 20h.  
**(La série est égale 2-2)**  
 Laval à Trois-Rivières, 20h.  
**(Trois-Rivières mène la série 3-1)**  
 Sorel-Tracy à St-G., 20h. (si néc.)

#### RENDMENT DES SÉNATEURS

NOTE: en date du 1<sup>er</sup> avril.

	MJ	B	A	Pts
Erik Karlsson	75	20	50	70
Jason Spezza	69	19	42	61
Kyle Turris	75	25	30	55
C. MacArthur	72	24	30	54
Bobby Ryan	70	23	25	48
Ales Hemesky	68	11	27	37
Milan Michalek	75	16	21	37
Mika Zibanejad	64	14	15	29
Marc Méthot	68	6	15	21
P. Wierochow	46	4	16	20
Zack Smith	75	11	8	19
Colin Greening	73	6	11	17
Erik Comdra	69	6	9	15
Jared Cowen	68	5	9	14
Chris Phillips	63	1	12	13

# Le séjour floridien de Cornellier

## Le golfeur granbyen se dit satisfait de ses débuts professionnels aux États-Unis

MAXIME MASSÉ

maxime.masse@lavoixdelest.ca

**GRANBY** — Le Granbyen Jean-Philippe Cornellier amorcera aujourd'hui un dernier tournoi préparatoire sur les allées du Madison Green Golf Club à Palm Beach en Floride en vue de son épreuve de qualification pour le circuit canadien à la mi-avril.

Ce golfeur de 23 ans dispute présentement sa première saison professionnelle en Floride. Loin de notre interminable hiver, il a participé à plusieurs tournois depuis son arrivée sur place en janvier dernier en compagnie de son ancien coéquipier des Carabins de Montréal, Mathieu Perron.

Les deux habitent un condo donnant sur le terrain du Indian Spring Country Club à Boynton Beach qui leur sert également de lieu d'entraînement. Ils ont passé les derniers mois à peaufiner leur jeu dans le «Sunshine State» avec une idée en tête: obtenir leur billet pour le circuit de la PGA Canada.

«Notre but était de jouer beaucoup sur un bon circuit de golf, le Florida Professional Golf Tour, afin de bien se préparer en vue de notre qualification. On pensait avoir de meilleurs résultats plus rapidement, mais on a bien progressé tout l'hiver», assure Jean-Philippe Cornellier.

Le moment de vérité aura lieu du 15 au 18 avril sur le Jack Nicklaus Course à Orlando. «Les dix-huit premiers joueurs de cette compétition vont accéder au circuit canadien qui compte une douzaine de tournois,



PHOTO FOURNIE

**Le Granbyen Jean-Philippe Cornellier a fait ses débuts professionnels en Floride cet hiver afin de se préparer pour son épreuve qualificative pour le circuit de la PGA Canada qui aura lieu à la mi-avril à Orlando.**

explique Cornellier. Ça va diriger ce qui va se passer pour moi cet été. Si je ne réussis pas à me qualifier, je vais plutôt évoluer sur le circuit de l'Association des golfeurs professionnels (AGP) du Québec.»

Dans les deux cas, dit-il, il se fera une fierté de représenter le club de golf de Cowansville avec qui il est maintenant affilié. Mais il ne cache pas qu'il aimerait bien pouvoir le faire à l'échelle nationale.

«Je suis confiant. Peu importe ce qui arrive, on a un plan B, mais c'est ce qu'on vise en premier. Le gros attrait du circuit canadien est que si on parvient à terminer parmi les cinq premiers boursiers, on obtient notre

billet pour le Web.com Tour. C'est le deuxième circuit en importance aux États-Unis après la PGA», raconte le jeune Granbyen.

Quoiqu'il advienne, il prévoit revenir au Québec dans un peu plus d'un mois après sa participation le 8 mai prochain aux qualifications du US Open.

**Un hiver bien rempli**

À son dernier tournoi, il y a une semaine au Daytona Beach Open, Cornellier a remis une carte de deux coups au-dessus de la normale. Il a débuté avec une ronde de 71 (+3) avant d'enchaîner avec une deuxième ronde de 71 (-1). «Ma première ronde a fait mal, mais je me suis repris en jouant sous la normale le lendemain. J'ai fini à égalité en 49<sup>e</sup> position sur plus de 100 golfeurs. J'étais content de mon résultat, mais malheureusement, j'ai terminé à trois coups des bourses», indique-t-il soulignant qu'il a aussi échappé une bourse un pro-am avec les amateurs par seulement un coup.

Malgré son déménagement au sud de la frontière, Cornellier a néanmoins poursuivi son association avec son entraîneur, Pierre Dugas, qui se déplaçait en Floride une semaine par mois afin de travailler avec lui. «Ça a été un bel hiver, a-t-il résumé. J'ai observé une belle progression dans mon jeu. Ça m'a quand même demandé une certaine période d'adaptation notamment en raison du gazon qui est différent de celui du Québec. Ici, en Floride, il vente aussi beaucoup plus. Il faut donc garder la balle plus basse.»

«Passer des rangs amateurs au niveau universitaire avant de faire le saut chez les professionnels, ça aussi été toute une transition. Pour espérer gagner un tournoi chez les pros, ça prend bien souvent un score à deux chiffres sous la normale, soit -10 ou mieux. Ça laisse peu de place à l'erreur», ajoute-t-il.

Il reconnaît toutefois qu'il devra perfectionner quelques aspects de son jeu avant de penser sérieusement aux ligues majeures. «Mon jeu court entre 30 et 100 verges est définitivement ce que je dois améliorer le plus. Je dois me donner la chance de faire un seul coup roulé à chaque trou. Le troisième coup doit être à six pieds du trou pour aller chercher des oiselets. C'est la faiblesse de mon jeu et c'est vraiment sur ça que je vais travailler le plus au cours des prochains mois», dit-il.

Celui qui compte déjà son propre site web — [www.jpcornellier.com](http://www.jpcornellier.com) — pour suivre ses résultats assure toutefois être bien encadré

«J'ai un bon support de mes commanditaires qui va me permettre pour les trois prochaines années de tenter ma chance sur les grands circuits et m'investir à temps plein dans mon sport.»

AGP

## Le Tournoi des Maîtres à Lac-Etchemin

**LAC-ETCHEMIN (LA PRESSE CANADIENNE)**

— L'Association des golfeurs professionnels du Québec et le club de golf Lac-Etchemin ont confirmé, hier, leur partenariat en vue de la présentation du 15<sup>e</sup> Tournoi des Maîtres. Ce tournoi se tiendra les 17, 18 et 19 juin prochain.

«Nous souhaitons établir les bases d'un partenariat à long terme avec le club de golf et la région des Etchemins, a mentionné Jean Trudeau, directeur général de l'AGP. Instauré en 2000, le Tournoi des Maîtres a toujours été synonyme de stabilité, comme en font foi les cinq dernières éditions présentées au club de golf Lévis.»

Le Tournoi des Maîtres des Etchemins regroupera les 60 meilleurs golfeurs professionnels au Québec. Ces derniers rivaliseront d'adresse pour une bourse globale de 40 000 \$.

Le président du bureau de direction du club, Guyda Deblois, était fier de l'entente de partenariat signée avec l'AGP.

«C'est un événement de grande envergure et c'est vraiment bon pour notre région, a-t-il dit. Je savais que la réponse des corporations et des gens d'affaires serait positive et je ne me suis

pas trompé. C'est toute une communauté qui a adhéré au projet et nous sommes très heureux d'être l'hôte d'un événement majeur de l'AGP, puisque ça nous permettra de mettre en valeur nos infrastructures et, surtout, de les faire connaître davantage.»

Dès les premiers pourparlers entre la direction du club et le maire de Lac-Etchemin, Harold Gagnon, le déclin s'est fait rapidement et la municipalité n'a pas tardé à offrir une réponse affirmative. Cette décision a fait bouler de neige alors que différentes entreprises et différents organismes gouvernementaux de la région ont à leur tour donné leur appui concret.

La venue des meilleurs pros de la province devrait donner lieu à des luttes serrées. À commencer par le champion en titre, Dave Lévesque, qui a égalé un record du Tournoi des Maîtres en jouant 13 sous la normale pour les deux rondes l'été dernier à Lévis. Il rejoignait ainsi à ce chapitre Rémi Bouchard en 2008 et Jérôme Blais en 2006. Rappelons également la lutte sans merci que s'étaient livrée Vincent Dumouchel et Billy Houle en 2012. Il avait alors fallu attendre au neuvième trou de prolongation pour que Dumouchel concrétise sa victoire

SPECTACLE ANNUEL DU CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE DE GRANBY

## Un voyage sur Pandora

**GRANBY (VDE)** — Le club de patinage artistique de Granby fera une incursion dans l'univers d'Avatar, le long-métrage de James Cameron, lors de son spectacle annuel qui sera présenté en fin de semaine au Centre sportif Léonard-Grondin.

Les deux représentations qui se dérouleront sous le thème « Pandora, la lune polyphème » mettront en vedette plus de 200 patineurs âgés de 2 ans à 65 ans. Ils rendront hommage à travers leurs numéros au plus gros succès mondial de l'histoire du box-office.

«Ça mettra en vedette tout ce qui a rapport à Avatar. Nos minis seront des hommes d'affaires, d'autres vont jouer les Na'vis, les indigènes bleus que l'on retrouve sur la lune fictive, Pandora. On utilise tout plein d'éléments, dont de la musique et de magnifiques décors construits par nos bénévoles, afin de recréer l'univers du film», explique la présidente du CPA Granby, Claire Riel.

Le spectacle sera d'abord présenté une première fois samedi soir à 19h ainsi que le lendemain à 13h30. Les numéros de groupe seront sensiblement les mêmes, mais les performances des solistes et des duos varieront entre les deux présentations. «Ce ne sera pas tout à fait le même spectacle. Une personne pourrait même venir y assister deux fois», estime M<sup>me</sup> Riel.

Le jeune couple de patineurs composé de Bryan Pierro, 13 ans, et Anna-Ève Pitre, 10 ans, qui a



PHOTO FOURNIE

**Les représentants du club de patinage artistique de Granby présenteront leur spectacle annuel ce week-end au Centre sportif Léonard-Grondin. Celui-ci qui se déroulera sous le thème « Pandora, la lune polyphème » se veut une incursion dans l'univers du film Avatar.**

fini cette année au premier rang de leur catégorie à l'Invitation Gaétan-Boucher et aux Jeux du Québec régionaux de la Rive-Sud, viendra aussi éblouir la foule avec ses prouesses.

«Ils viennent de Montréal. On a décidé de les inviter pour montrer que la compétition en couple, ça part très jeune. J'espère que ça motivera certains nos jeunes à faire du patinage en couple surtout les garçons qui sont parfois plus gênés de performer avec un partenaire», souligne en riant M<sup>me</sup> Riel.

Les billets seront de 15 \$ pour les adultes, 8 \$ pour les 4 à 12 ans et ce sera gratuit pour les enfants de trois ans et moins. Il est possible de s'en procurer à la porte le jour même ou au guichet du Centre sportif Léonard-Grondin.

«On a reçu entre 2000 et 3000 spectateurs ces dernières années. Encore une fois, on invite les gens à venir encourager nos jeunes patineurs et nos bénévoles qui ont travaillé fort depuis cinq semaines afin de préparer tous les numéros», termine M<sup>me</sup> Riel.

CONCOURS

# La Voix de l'Est

# Le pool



À la fin de la saison

**1 000\$**

en argent Canadian Tire au meilleur pointeur

## Les gagnants de la semaine

**Denis Allaire**, de St-Césaire  
**Meilleur pointeur de la semaine**  
**57 points – 115<sup>e</sup> au classement**  
 gagne un bon d'achat de 25\$ chez



**Anny Turgeon**, de Granby  
**2<sup>e</sup> meilleure pointeuse de la semaine**  
**57 points – 448<sup>e</sup> au classement**  
 gagne un bon d'achat de 25\$ chez



**Denis Verrier**, de Roxton Falls  
**Prix de participation**  
**673<sup>e</sup> au classement**  
 gagne un bon d'achat de 25\$ chez



\*Au 30 mars sur un total de 1 306 participants.  
 Les prix seront postés aux gagnants.  
 Règlement du pool sur: [www.defihockey.com](http://www.defihockey.com)  
 Le classement des pointeurs est déterminé de la façon suivante:  
 1) plus de points 2) plus de buts 3) meilleure fiche dans les +/-.

## Nos 200 meilleurs « poolers »\*

Rg	NOM	VILLE	B	P	Pts	+/-	Rg	NOM	VILLE	B	P	Pts	+/-
1	Guy Alarie	Roxton Pond	453	674	1127	130	101	Sofia Digaletos	Granby	466	586	1052	111
2	Jocelyn Vachon	Granby	471	650	1121	32	102	Yvan Trudel	Granby	451	601	1052	40
3	Justin Bouchard	St-Césaire	478	642	1120	36	103	Éric Beauregard	St-Pie	440	612	1052	44
4	Claude Simard	Granby	459	659	1118	28	104	Éric Côté	Roxton Falls	437	615	1052	167
5	Pierre Végiard	Granby	482	635	1117	81	105	Denise Dubé	Granby	413	639	1052	100
6	Daniel Daudelin	Granby	456	659	1115	16	106	Serge Dutil	Granby	461	590	1051	89
7	Richard Massé	Granby	453	661	1114	8	107	Gérald Coupand	Granby	453	598	1051	151
8	Steve Savard	Granby	452	661	1113	48	108	Marc-Antoine Mercure	Ange-Gardien	446	605	1051	148
9	Sergine Sauvageau	Granby	429	679	1108	31	109	Mario Joncas	Farnham	437	614	1051	51
10	Luc Turgeon	Granby	467	640	1107	90	110	Jean-Philippe Dion	St-Césaire	435	616	1051	36
11	Martin Boisjoly	Granby	475	630	1105	235	111	Michel Foisy	Waterloo	475	575	1050	53
12	Stéphane Ménard	Shefford	452	653	1105	97	112	Ghyslain Tétreault	Granby	461	589	1050	70
13	Denis Pivin	Granby	471	633	1104	53	113	Josée Desautels	Granby	445	605	1050	137
14	Marcel Bousquet	Granby	489	614	1103	23	114	Laurent Foley	Granby	424	626	1050	9
15	Megan Pruneau	Granby	461	642	1103	80	115	Denis Allaire	St-Césaire	417	633	1050	192
16	Nathalie Turcotte	Ange-Gardien	447	655	1102	54	116	Genevieve Meunier	Granby	413	637	1050	111
17	Raphaël Massé	Granby	451	649	1100	91	117	Eloi Drapeau	Granby	459	589	1048	135
18	Normand Fredette	Lawrenceville	471	628	1099	34	118	Hugo Bérubé	Cowansville	400	648	1048	-12
19	David Lacroix	Granby	467	632	1099	127	119	André Brochu	Granby	433	614	1047	126
20	François Roy	Granby	482	615	1097	105	120	Gabrielle Krnec	Granby	472	574	1046	88
21	Frédéric Duchesneau	St-Alphonse-de-Granby	443	654	1097	90	121	Genevieve Haman	Cowansville	446	600	1046	122
22	Jacques Deaudelin	Granby	429	667	1096	19	122	Michel Holloway	Granby	422	624	1046	61
23	Robert Krnec	Granby	487	606	1093	92	123	Stéphane Tétreault	Mansonville	419	627	1046	40
24	Paul Harding	St-Alphonse-de-Granby	479	614	1093	82	124	Guy Beauregard	Granby	456	589	1045	37
25	Charles Arel	Bromont	468	625	1093	75	125	Herbert Coles	Fulford	451	594	1045	65
26	Noëlla Langlois	Cowansville	459	634	1093	42	126	François Desparts	Roxton Falls	435	610	1045	21
27	Ghyslain Roy	St-Paul-d'Abbotsford	431	662	1093	97	127	François Dubé	Granby	422	623	1045	63
28	Gaston Lacroix	Cowansville	473	619	1092	130	128	Pierre Decelles	Granby	446	598	1044	94
29	Roger Vachon	Granby	457	635	1092	64	129	Claire Bernier	St-Paul-d'Abbotsford	439	605	1044	47
30	Michel Laliberté	Granby	447	645	1092	63	130	Jonathan Choquette	St-Alphonse	433	611	1044	127
31	Angèle Dupuis	Granby	445	646	1091	38	131	Mario Vaillancourt	Lawrenceville	446	597	1043	36
32	Pierre Girard	Granby	427	664	1091	47	132	Pascal Choinière	St-Alphonse-de-Granby	438	605	1043	57
33	Normand Pivin	Granby	448	642	1090	26	133	Shirley Wilson	Fulford	422	620	1042	156
34	Luc Casavant	Granby	468	621	1089	200	134	Stéphane Lagimanière	St-Alphonse-de-Granby	427	614	1042	47
35	André Choinière	Shefford	460	628	1088	103	135	Réjean Bérubé	Cowansville	420	621	1041	114
36	Léo Duchesneau	Cowansville	438	649	1087	-10	136	Manuel Sorel	Roxton Pond	417	624	1041	28
37	Vincent Cordeau	Granby	426	661	1087	40	137	Michel Auger	St-Paul-d'Abbotsford	447	593	1040	78
38	Johanne Bernier	Granby	448	638	1086	20	138	Josée Mailly	Cowansville	434	606	1040	44
39	Denis Bousquet	Granby	464	620	1084	42	139	Jocelyn Lamontagne	Granby	426	614	1040	-21
40	Virginie Larivière	Granby	461	623	1084	-3	140	Francis Martin	Granby	448	591	1039	89
41	Serge Duguay	Granby	460	623	1083	56	141	Isabelle Madore	Granby	448	591	1039	37
42	Louise Girard	Granby	469	613	1082	131	142	John Collins	Lac-Brome	445	594	1039	163
43	Jonathan Bertrand	Roxton Pond	435	647	1082	29	143	Collin Lévesque	St-Alphonse-de-Granby	440	599	1039	82
44	Yves Bernatchez	Granby	469	612	1081	107	144	Gabriel Gingues	Granby	410	629	1039	165
45	Daniel Loigon	Valcourt	406	675	1081	58	145	George Courville	Lac-Brome	448	590	1038	56
46	Desneiges Gagné	Roxton Falls	444	636	1080	59	146	Michel Dufresne	Waterloo	444	594	1038	50
47	Luc-André Massé	Granby	403	677	1080	130	147	Luc Lacasse	Granby	438	600	1038	18
48	Serge-André Choquette	St-Alphonse-de-Granby	470	609	1079	53	148	Éric Gionet	Farnham	425	613	1038	73
49	Alain Grosset	Cowansville	460	619	1079	62	149	Claude Paré	Shefford	406	632	1038	42
50	Michel Boulay	Granby	420	658	1078	57	150	Marcel Deaudelin	Granby	449	588	1037	46
51	Charlotte St-Gélais	Frelighsburg	482	595	1077	37	151	Claire L'Écuyer	Granby	443	594	1037	74
52	Luc Haman	St-Hyacinthe	469	608	1077	78	152	Jacques Legris	Granby	440	597	1037	68
53	Robin St-Gelais	Frelighsburg	431	646	1077	-5	153	Alain Meunier	Granby	440	597	1037	61
54	Michaël Dallaire	Granby	456	620	1076	95	154	Samuel Mercure	Ange-Gardien	425	612	1037	79
55	Ghislaine Bérubé	Cowansville	440	636	1076	71	155	Jocelyn Pépin	Cowansville	423	614	1037	40
56	Claudine Pelletier	Granby	434	642	1076	97	156	Georges Robert	Granby	409	628	1037	65
57	Rosaire Massé	Cowansville	442	633	1075	23	157	Guillaume Pelletier	Granby	446	590	1036	-10
58	Lucille Carrier	East-Farnham	436	639	1075	51	158	Guy Mongeau	Acton Vale	464	571	1035	207
59	Annie Daigle	Cowansville	451	623	1074	148	159	Yves Giard	Granby	440	595	1035	51
60	Paul Bousquet	Granby	457	616	1073	67	160	Georges Dubé	Granby	434	601	1035	30
61	Raphaël Chartier	Granby	453	620	1073	64	161	Pier-Luc Fiset	Shefford	459	575	1034	77
62	Normand Côté	Granby	445	628	1073	37	162	Pavline Lallier	Granby	457	577	1034	196
63	Sonya Cabana	Granby	431	642	1073	9	163	Yvon Labrecque	Cowansville	456	578	1034	106
64	Mathieu Ouellet	Roxton Pond	440	632	1072	24	164	Jean-Claude Boisjoly	Granby	450	584	1034	167
65	Terry Kent	Granby	435	637	1072	114	165	Jacqueline Lapière	Granby	450	584	1034	167
66	Michel Nicol	Granby	451	620	1071	52	166	Brigitte Dionne	Granby	435	599	1034	34
67	Lyne Simard	Granby	441	630	1071	202	167	Paul-Émile Bessette	Cowansville	429	605	1034	189
68	Gérald Millette	Bromont	436	635	1071	68	168	Lynda Carrière	St-Pie	449	584	1033	45
69	Victorin Doyon	St-Césaire	464	606	1070	114	169	Réjean Bolduc	Granby	437	596	1033	99
70	Raynald Samson	Shefford	454	615	1069	77	170	Annie Champagne	Granby	437	596	1033	75
71	Sylvain Perras	Granby	448	621	1069	37	171	Linda Ménard	Montréal	414	619	1033	191
72	Karl Simard	Granby	455	613	1068	48	172	Yannick Leclerc	Shefford	414	619	1033	73
73	Richard Beauregard	St-Pie	447	621	1068	144	173	Luc Arguin	Granby	402	631	1033	75
74	André Whitton	Acton Vale	395	673	1068	17	174	Monique Auger	Granby	454	578	1032	217
75	Margot Dubé	Granby	441	626	1067	126	175	Jacqueline Roberge	Granby	446	586	1032	31
76	Rosalie Robert	Ange-Gardien	428	638	1066	137	176	Pauline Campbell	Granby	444	588	1032	194
77	Marie-Andrée Yelle	Frelighsburg	422	644	1066	29	177	Yves Wuyts	St-Césaire	423	609	1032	29
78	André Meunier	Ste-Cécile-de-Milton	459	606	1065	108	178	Bruno Robert	Granby	415	617	1032	114
79	Zilenia Santillan	St-Hyacinthe	454	611	1065	113	179	Marie-Claude Duguay	Granby	412	620	1032	167
80	Roland Masé	Granby	439	626	1065	155	180	Denise Ménard	St-Césaire	395	637	1032	24
81	Stéphane Authier	Granby	423	642	1065	7	181	Elias Digaletos	Granby	424	607	1031	63
82	Hélène Lacroix	Roxton Pond	439	625	1064	57	182	André Senay	Granby	421	610	1031	30
83	Réal Drapeau	Granby	478	585	1063	81	183	Richard Castonguay	Granby	420	611	1031	61
84	Maxime Blanchard	Roxton Pond	421	642	1063	161	184	Jacques Berthiaume	Granby	405	626	1031	16
85	René Blais	Farnham	413	650	1063	112	185	Daniel Roy	Roxton Falls	427	603	1030	37
86	Tommy Labrecque	Farnham	441	621	1062	148	186	Sébastien Robichaud	Granby	467	562	1029	96
87	Michel Bergeron	Granby	475	586	1061	101	187	Robert Proulx	Terrebonne	462	567	1029	111
88	Martin Marengère	Cowansville	419	642	1061	11	188	Jean-Luc Massé	Granby	433	596	1029	59
89	Luc Lamontagne	Granby	466	594	1060	105	189	Mélissa Massé	Granby	428	601	1029	31
90	Jean-Guy Désautels	Granby	438	622	1060	-35	190	Gilles Decelles	Granby	427	602	1029	142
91	Keven Bernatchez	Granby	455	604	1059	195	191	Daniel Giguère	Granby	424	605	1029	35
92	Daniel Parent	Granby	431	628	1059	164	192	Raphaël Mercier	Dunham	453	575	1028	126
93	Yves Charron	Ste-Cécile-de-Milton	480	578	1058	89	193	Alain Parent	Granby	441	587	1028	26
94	Germaine St-Amand	Granby	447	611	1058	19	194	Ghislaine Demers	St-Pie	434	594	1028	148
95	Ben Chartier	Granby	409	647</									

## DEMI-FINALE ENTRE GRANBY ET TERREBONNE

## Les Cobras sortiront-ils leur venin ?

MAXIME MASSÉ

maxime.masse@lavoixdelest.ca

**GRANBY** — La recette des Inouk sera simple ce soir pour le deuxième match de leur demi-finale face aux Cobras de Terrebonne. Faire preuve de vitesse et éviter de se faire mordre. L'objectif: se donner une avance de 2-0 dans la série et se rapprocher un peu plus de la grande finale.

« En première période du dernier match, ils sont sortis forts, mais nos pieds étaient aussi moins souvent en mouvement de notre bord. En deuxième, on a commencé à jouer avec vitesse et de courtes passes et ça a porté fruit. On se doit d'utiliser notre vitesse. Si on est amorphes, ils vont nous le faire payer », a indiqué hier l'entraîneur-chef des Inouk, David Lapierre, au lendemain de leur victoire de 4-3.

Selon lui, le succès de son équipe passe par la même formule qu'il préconise depuis l'automne; être premiers sur la rondelle, afficher de l'intensité et - vous avez deviné - miser sur la rapidité. « On travaille de la même façon depuis le début de la saison et ce n'est pas le temps de changer notre style. Notre système a fait ses preuves. Il suffit de le respecter », croit Lapierre.

Cela est d'autant plus vrai alors que les deux équipes s'affronteront au Forum de La Plaine qui possède une glace plus petite. Ajoutez à cela que les Cobras affectionnent particulièrement le jeu robuste et qu'ils n'hésiteront pas à y avoir recours dans l'espoir de déstabiliser les Inouk.

« Ça ne m'inquiète pas vraiment. On se prépare comme pour toutes les autres rencontres. Et même s'il y aura moins d'espace sur la glace, on peut tout même utiliser notre vitesse à bon escient. On risque seulement de les voir écoper de plus de pénalités pour obstruction et accrochage », estime Lapierre.

Il a bien aimé la façon dont ses joueurs ont réagi face aux quelques solides mises en échec - parfois à la limite de la légalité - servies à leur endroit lors du premier duel. Et il s'attend à les voir faire de même au cours de la deuxième rencontre.

« J'ai aimé la discipline de mes joueurs, ils ont eu une bonne attitude et ont bien géré leurs émotions. Et ils n'ont pas cherché à se venger lorsqu'ils ont été frappés solidement. C'est ce qu'ils doivent faire, garder leur focus sur la tâche à accomplir », souligne-t-il.

Il ne croit d'ailleurs pas que les Cobras aient avantage de jouer à fond la carte de la robustesse. Et s'ils s'engagent dans cette voie, il assure que ses joueurs seront prêts à faire face à la musique.

« Il y a eu quelques coups salauds de porter lors du premier match, mais en général, Longueuil nous a opposé la même intensité en quarts de finale. C'est les séries, on ne s'attend à aucun match facile. C'est aux joueurs d'afficher une mentalité de gagnant, c'est-à-dire d'accepter de faire des sacrifices pour la victoire », dit-il.

Chose certaine, les Inouk peuvent compter sur le vétéran entraîneur Robert Dubuc pour motiver



PHOTO MAXIME SAUVAGE

Le meilleur anti-venin face aux Cobras de Terrebonne demeure la vitesse, selon l'entraîneur-chef des Inouk, David Lapierre. Il espère donc de nouveau voir sa troupe utiliser leur rapidité ce soir lors du deuxième match de la série.

ses troupes, lui qui n'a cessé de lancer des fleurs aux Granbyens à la suite de leur défaite mardi soir. En fait, il avait alors eu seulement des bons mots pour son troisième trio et son gardien Sébastien Dubé-Rochon qui a fait face à un barrage de 43 lancers.

« Ce n'est pas compliqué. On a manqué d'enthousiasme. On sort d'une série très émotive contre Sainte-Agathe et les gars ont été incapables de retrouver cette même intensité. Il va falloir corriger ça en

vue du prochain match », avait-il confié après la partie.

Les Inouk se rendront en territoire ennemi avec sensiblement le même alignement que lors du premier duel. Quand même de petits changements alors que les attaquants, Janik Lowry-Gagnon, victime d'une mononucléose, et Jean-Philippe Goyer, effectueront leur retour avec l'équipe. Ils remplaceront respectivement Gabriel Couture qui a reçu un coup de coude en plein visage lors du dernier match et Nicolas Bisson,

qui en profiteront pour soigner de légères blessures.

Enfin, tout comme depuis le début des séries éliminatoires, Charles-Étienne Martin sera de nouveau d'office devant le filet des Inouk. « L'atmosphère est bonne. Les gars sont fin prêts et bien motivés pour notre prochaine partie », termine Lapierre. Mais gare au venin des Cobras puisque les Inouk n'auront que 24 heures de repos avant le troisième match de la série qui aura lieu demain soir au Centre sportif Léonard-Grondin.

## TOURNOI DE CHARLESTON

## Eugenie Bouchard a rendez-vous avec Venus Williams

BRUCE SMITH

Associated Press

**CHARLESTON, S.C.** — Venus Williams a défait Chanelle Scheepers 7-5, 7-5 au tournoi de Charleston, mercredi, et elle aura rendez-vous avec la Québécoise Eugenie Bouchard lors du troisième tour.

Classée 28<sup>e</sup> au monde, Williams a eu besoin d'une heure et 50 minutes afin de venir à bout de la Sud-Africaine. Williams a dû effacer des retards de 3-1 en première manche et de 4-1 lors du deuxième.

Bouchard a atteint le troisième tour grâce à une victoire de 6-2, 6-0 face à la Russe Alla Kudryavtseva, mardi.

La Serbe Jelena Jankovic, deuxième tête de série, a signé une victoire expéditive de 6-0, 6-3 face à l'Américaine Lauren Davis. Jankovic a remporté l'édition 2007 du tournoi et a été finaliste l'an dernier, quand elle a perdu en finale contre Serena Williams.

Pour sa part, l'Américaine Sloane Stephens a été surprise 6-4, 6-4 par Elina Svitolina. Stephens,

18<sup>e</sup> au monde, a perdu contre l'Ukrainienne âgée de 19 ans, 35<sup>e</sup> joueuse mondiale.

C'était la quatrième victoire de Svitolina face à une joueuse du top-20 au monde — la troisième ayant été obtenue la semaine dernière.

À l'Omnium Sony, à Key Biscayne, Svitolina a vaincu Bethanie Mattek-

Sands, Bouchard et Barbora Zahlavova Strycova, avant de plier l'échine contre la numéro trois Agnieszka Radwanska.

Dans d'autres matches, hier, la Slovaque Daniela Hantuchova a eu raison de la qualifiée américaine Grace Min 6-2, 6-3 et la Russe Elena Vesnina a maîtrisé la Tchèque Petra

Cetkovska 3-6, 6-2, 6-4. L'Italienne et troisième tête de série Sara Errani menait 6-3 quand Kiki Bertens a déclaré forfait.

La Chinoise Shuai Peng, la Suisse Belinda Bencic et les Allemandes Andrea Petkovic et Sabine Lisicki ont aussi atteint le troisième tour.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Venus Williams a eu besoin de près de deux heures pour venir à bout de Chanelle Scheepers, hier, à Charleston.

## » EN BREF

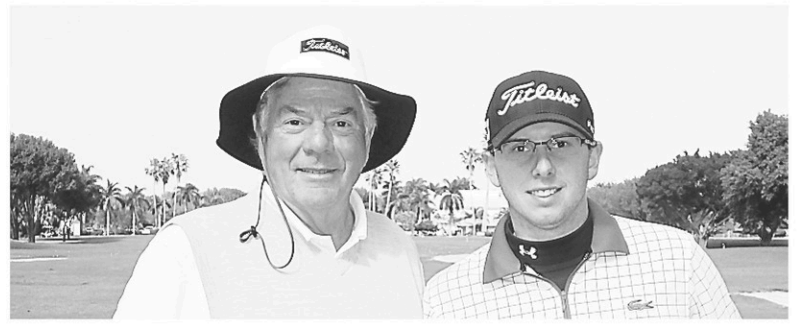
## Un joueur du Rouge et Or dans la mire de la NFL

**LA PRESSE CANADIENNE** — Le Québécois Adam Thibault va participer au super camp d'évaluation physique et de recrutement de la NFL à Detroit.

Le demi défensif/retourneur de bottés du Rouge et Or de l'Université Laval a reçu l'invitation, à la suite de la performance qu'il a offerte dimanche au « combine » de Baltimore.

Thibault s'est mis en évidence même s'il a subi une blessure à une cuisse au cours du « combine » de la Ligue canadienne de football (LCF), le 23 mars.

Thibault sera un des deux Canadiens au super camp de la NFL, qui aura lieu les 12 et 13 avril. David Foucault, joueur de ligne offensive des Carabins de Montréal, a été invité à la suite d'un camp régional en Floride.



## Douglas Murray sera-t-il puni ?

Steven Stamkos : « C'est un coup salaud »

RICHARD LABBÉ

La Presse

**TAMPA BAY** — C'est ce matin que Douglas Murray saura ce que la Ligue nationale de hockey pense du coup de coude qu'il a envoyé au visage de Michael Kostka, du Lightning de Tampa Bay, mardi soir. En attendant, Murray doit déjà savoir ce que les membres du Lightning pensent de ce même coup.

Hier à Tampa, moins de 24 heures après leur victoire de 3-1 sur le Canadien, certains joueurs du Lightning avaient du mal à expliquer le geste de Murray, qui a frappé Kostka violemment, mardi soir.

Le défenseur du Canadien a été expulsé du match, ce qui lui vaut automatiquement l'audience téléphonique de ce matin avec Brendan Shanahan, patron de la discipline dans la LNH.

En attendant de connaître le jugement de la ligue, Steven Stamkos,



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Douglas Murray n'a pas la réputation d'être un joueur salaud.

joueur vedette du Lightning, a fait connaître son jugement bien à lui. « C'est un coup salaud, a répondu

sans hésiter le capitaine du Lightning, après l'entraînement d'hier. C'était effrayant... J'espère ne pas revoir

quelque chose comme ça. Je crois que Michael a pu récupérer, mais c'est l'un des pires coups qu'il m'ait été donné de voir en direct. Laissons la ligue décider du reste, mais c'est en plein le genre de chose qu'on ne veut pas voir dans notre sport. »

Stamkos a tenu à dire que le défenseur du Canadien n'a pourtant pas une mauvaise réputation sur les patinoires de la Ligue nationale.

« Je ne pense pas qu'il soit un chasseur de têtes... Il est un joueur honnête, et il joue de manière intense. Je ne vais pas dire qu'il est un joueur salaud, il ne l'est pas, et il n'a pas non plus un passé de joueur salaud. Encore une fois, il est un joueur honnête. Mais ce coup-là en particulier était un coup salaud. C'est un coude directement à la mâchoire, et notre gars se retrouve ensuite au sol, il est K.-O. sur la glace. Si on regarde la reprise, on ne peut pas dire que ce n'est pas un coup salaud. »

De son côté, Jon Cooper, entraîneur

du Lightning, n'a pas voulu en rajouter, peut-être pour ne pas provoquer de vagues. Il sait bien que les deux équipes vont fort probablement se revoir au premier tour des séries, dans un futur pas si lointain.

« Je crois que leur gars allait rater sa mise en échec, il s'en est rendu compte, et il a tout fait pour ne pas la rater, a expliqué le pilote du Lightning. Je ne crois pas qu'il cherchait à lui faire mal. Mais c'est quand même dommage, parce que Douglas Murray n'a pas fait attention à ce qu'il faisait. »

Le Lightning a confirmé hier que Michael Kostka a subi une commotion cérébrale sur le jeu, et qu'il sera absent pour une période indéterminée.

Murray n'a jamais été suspendu en presque neuf ans de carrière dans la Ligue nationale. Son geste de mardi soir pourrait lui valoir une suspension de deux ou trois matchs, selon la plupart des observateurs.

## « Pacioretty a été là pour moi »

Desharnais candidat au Masterton

RICHARD LABBÉ

La Presse

**TAMPA BAY** — La section montréalaise de l'Association professionnelle des chroniqueurs de hockey a parlé : chez le Canadien, c'est David Desharnais qui est en nomination cette saison pour le trophée Masterton.

Le trophée Masterton, remis annuellement au joueur de la LNH qui incarne le mieux la persévérance et l'esprit sportif, est une lutte entre 30 joueurs nommés un par équipe. À Montréal, les chroniqueurs ont choisi Desharnais, qui a connu un début de saison très difficile sur les patinoires, mais qui s'est bien rachaté depuis.

Le joueur québécois a d'ailleurs récolté 11 points à ses 10 derniers matches, et fait assurément partie de l'un des trios de l'heure dans la LNH, en compagnie de Max Pacioretty et Thomas Vanek.

« C'est un honneur que d'être en nomination pour ce trophée, a-t-il expliqué en conférence téléphonique, hier soir. Je n'ai jamais lâché, malgré un début de saison difficile. J'ai été capable de rattraper

le temps perdu par la suite. »

Desharnais tentera de devenir le premier joueur du Canadien depuis Max Pacioretty, en 2012, à mettre la main sur le Masterton, mais il y aura beaucoup de compétition devant lui d'ici au choix final.

D'emblée, on peut avancer que Dominic Moore, des Rangers de New York, et Jaromir Jagr, des Devils du New Jersey, seront les grands favoris. Moore a effectué un retour cette saison après une absence d'une saison à la suite de la mort tragique de sa femme. Jagr, à 42 ans, est le meilleur pointeur des Devils.

« Souvent, les joueurs qui gagnent sont des joueurs qui ont eu une histoire incroyable, comme Max ou Saku Koivu (en 2002), a ajouté Desharnais. Mais ça en prend un par équipe et c'est moi qui ai été choisi. C'est très plaisant. »

Desharnais a profité pour souligner l'importance de son collègue Pacioretty, qui l'a aidé à se remettre de son mauvais départ.

« On ne s'en sort jamais seul. Il a été là pour moi, et il m'a redonné confiance. On se complète bien et on se pousse toujours à faire mieux. »

## Anthony Mantha, joueur par excellence de la LHJMQ

Frédéric Gaudreau remporte le trophée Frank-J.-Selke

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE)

— Lattaquant Anthony Mantha a été honoré à titre de joueur par excellence de la LHJMQ, hier soir, à l'occasion du gala des Rondelles d'Or. Mantha, des Foreurs de Val-d'Or, a été préféré au récipiendaire de la saison dernière, Jonathan Drouin, des Mooseheads de Halifax, et Anthony Duclair, des Remparts de Québec.

Mantha, choix de premier tour des Red Wings de Detroit en 2013, a aussi remporté le trophée Jean-Béliveau comme meilleur marqueur de la LHJMQ, avec une fiche de 57 buts et de 63 aides pour 120 points en 57 matches.

Son coéquipier des Foreurs, Guillaume Gélinas, a reçu l'honneur du meilleur défenseur de la ligue. Gélinas, natif de Québec, a réussi 23 buts et il a amassé 69 mentions d'assistance pour 92 points, en plus d'afficher un différentiel de plus-24, en 67 rencontres.

Lattaquant Nikolaj Ehlers, des Mooseheads, a été choisi le joueur recrue par excellence. Ehlers s'est également vu attribuer le trophée Michael-Bossy du meilleur espoir professionnel. Le Danois a franchi le plateau des 100 points (49-55), à sa première saison en Amérique. Il a affiché un impressionnant différentiel en défense de plus-65.

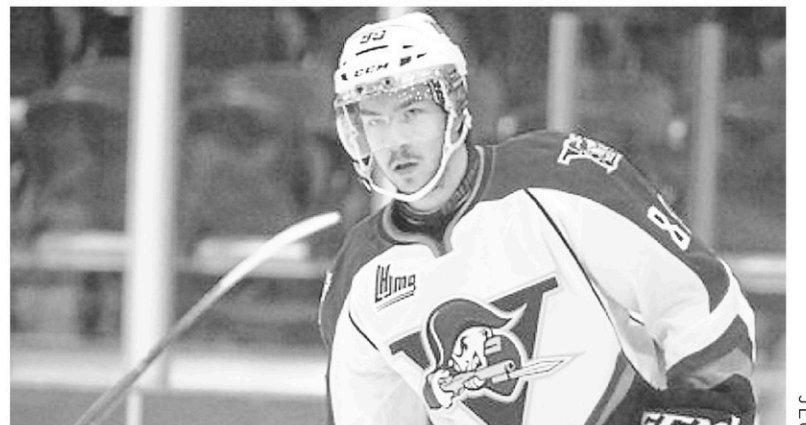


PHOTO D'ARCHIVES

Frédéric Gaudreau

Un bel honneur pour Gaudreau

Quelques jours après avoir aidé les Voltigeurs de Drummondville à éliminer les Tigres de Victoriaville avec un match de cinq buts, le Bromontois Frédéric Gaudreau a pour sa part mis la main sur le trophée Frank-J.-Selke. Cet honneur est attribué au joueur le plus gentilhomme et efficace du circuit Courteau.

Une combinaison que Gaudreau a respectée à la lettre cette saison avec les Cataractes et par la suite les Voltigeurs terminant la campagne avec une récolte de 71 points et seulement deux minutes

de punition. « C'est très le fun. C'est un bel honneur de recevoir ce prix-là. C'est très plaisant de l'emporter. Ça prouve que j'ai contribué aux succès de l'équipe tout en étant discipline et j'en suis très fier », a-t-il commenté hier soir.

Il n'a toutefois pas eu grand temps pour festoyer reprenant la route de Drummondville dès la fin du gala en vue de leur prochaine série contre les Foreurs de Val-d'Or qui débute demain soir. « C'était une très belle soirée. Maintenant, on met ça de côté et on se tourne à nouveau vers les choses sérieuses », a-t-il laissé tomber.

# COWANSVILLE



## GRANDE LIQUIDATION DE MAZDA 3 D'OCCASION

### MAZDA 3 2008

PM13014

Climatiseur, « mags »  
gr. électrique, 106 592 km
**5 995\$**

### MAZDA 3 2008

PN14014

Climatiseur, gr. électrique  
49 413 km
**6 495\$**

### MAZDA 3 2008

PM14028

Automatique, climatiseur  
gr. électrique, 108 816 km
**6 995\$**

### MAZDA 3 GS 2010

PM13035

Climatiseur, « mags »  
gr. électrique, 107 325 km
**6 995\$**

### MAZDA 3 GX 2010

M12300A

Climatiseur, gr. électrique  
83 415 km
**7 995\$**

### MAZDA 3 GX 2009

M14142A

Climatiseur, gr. électrique  
52 762 km
**7 995\$**

### MAZDA 3 2010

M14175A

Automatique, climatiseur  
gr. électrique, 140 471 km
**7 995\$**

### MAZDA 3 GT 2007

M14141A

Moteur 2,3 L, « mags », toit ouvrant,  
climatiseur, 103 335 km
**7 995\$**

### MAZDA 3 GX 2010

M14102A

Automatique, climatiseur  
gr. électrique, 86 489 km
**8 895\$**

### MAZDA 3 SPORT GT 2009

M14144A

Automatique, tout équipé  
99 519 km
**9 995\$**

### MAZDA 3 GX 2011

M14097A

Automatique, climatiseur  
gr. électrique
**9 995\$**

### MAZDA 3 GX 2010

M13124A

Automatique, climatiseur  
gr. électrique, 43 392 km
**10 995\$**

### MAZDA 3 SPORT 2011

PN14011

Automatique, climatiseur  
gr. électrique, 126 688 km
**12 995\$**

### MAZDA 3 2012

M12272A

Automatique, climatiseur  
gr. électrique, 13 388 km
**13 495\$**

### MAZDA 3 SPORT GT 2010

M13011A

Climatiseur, tout équipé  
29 662 km
**13 995\$**

### MAZDA 3 SPORT 2012

M14175A

Gr. électrique, 6 883 km

**13 995\$**

### MAZDA 3 GTE 2011

M14116A

Cuir, navigation, « mags » 18 po,  
phare bi-xenon, 52 347 km
**14 995\$**

### MAZDA 3 SPORT 2013

M14175A

Automatique, climatiseur  
2 638 km
**15 995\$**

### MAZDA 3 2012

M14175A

SkyActiv, automatique  
climatiseur, gr. électrique, 4 381 km
**16 995\$**

### MAZDA 3 SPORT 2013

M14080A

SkyActiv, cuir, tout équipé  
24 522 km
**20 995\$**


Guy St-Louis



Jean-François Hotte



Lisa Spratt



Louis-Philippe Hurtubise



Alain Gagnière



Caroline Bennett



Nadine Beaudry

155, rue de Salaberry • 450 266-8888  
[www.cowanvillemazda.com](http://www.cowanvillemazda.com)